Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 1

ENGLISH PAGES : 7,11

Kreyòl : Paj 6

HAITI OBSERVATEUR

Lè manke gid, pèp la gaye !

Fondé à New York, cet hebdomadaire est édité par la société Haïti-Observateur Group, Inc.
www.haiti-observateur.ca
Haïti-Observateur
P.O. Box 356237
Briarwood, NY 11435-6235
Tél. (718) 812-2820
haiti_observateur@yahoo.com
New York: $1,00
Partout ailleurs : 1,50 $
Haïti: 20 gourdes
Tél. (718) 812-2820

VOL. LI, No. 33 ***New York*** *: Tel : (718) 812-2820;* • ***Montréal*** *(514) 321-6434;* • ***Port-au-Prince****: (011 509) 223-0785* • *Paris (33-1)43-63-28-10* ***1- 8 septembre 2021***

DES COMMUNES ET SECTIONS RURALES DU GRAND SUD AUX ABOIS

D'Aquin jusqu'à Tiburon, des sinistrés abandonnés à eux-mêmes

Des milliers de personnes dorment à la belle étoile...

Par Léo Joseph

Si, dans la foulée du séisme du 14 août ayant laissé derrière lui des milliers de morts et la destruction massive, dans le Grand Sud, les agglomérations fortement peuplées et accessibles par voie terrestre ont commencé à recevoir l'aide et la visite récurrente des politiciens, les sinistrés des autres régions se disent « *abandonnés* » par le pouvoir central. Violemment saccagées par les secousses, des zones, qui bornent, pourtant, les grands axes routiers, se lamentent de leur situation, quand bien même ils auraient enregistré leur lot de décès et un pourcentage élevé de maisons détruites ou rendues inhabitables. De la commune d'Aquin, première zone sévèrement touchée, venant de Port-au-Prince, en direction des Cayes, jusqu'à l'extrême côte sud, à Tiburon, les distributeurs de l'aide tardent encore à arriver.

En effet, à partir de la commune d'Aquin, toutes les sections rurales, à des dizaines de kilomètres de rayon, dans toutes les directions, sont touchées. Si les dégâts ont été, partiellement constatés, par la Direction de la Protection civile locale, les évaluations n'ont pas pu se faire, pour raisons logistiques, le personnel de l'institution n'étant pas doté de moyens pour effectuer les

Des sinistrés à la recherches d'objets dans les ruines, dans un quartier de la ville des Cayes...

Suite en page 2

RECHERCHE D'UNE SOLUTION À LA CRISE SOCIO-POLITIQUE : L'OPPOSITION EN MODE D'ÉCLATEMENT

Le secteur démocratique et populaire boude l'accord

Des défections constatés dans sa coalition...

Par Léo Joseph

L'opposition haïtienne, engagée dans la lutte, en vue de mettre fin à la présidence de Jovenel Moïse, au cours de plus de deux ans d'activisme, n'avait vraiment pas joui d'une bonne santé, mais elle avait, tout de même, pu maintenir une certaine cohésion. Voilà leur implacable ennemi mort brutalement assassiné, elle risque de sombrer dans la confusion, voire même s'éclater, n'ayant pu trouver, quoiqu'elle fasse, le terrain d'entente susceptible de favoriser le partage harmonieux du pouvoir. Dans ce jeu de sourds, le Secteur démocratique et populaire prend des airs le comparant au gamin, tombant en désaccord avec ses copains à une partie de billes, retire brutalement les siennes et s'en retire.

Le Premier ministre de facto Ariel Henry,cherche à assurer son gouvernement en s'appuyant sur le Secteur démocratique et populaire.

La pomme de discorde créée mettant l'opposition haïtienne en mode d'éclatement porte sur l'accord de sortie de crise qui a été conclu entre des partis d'opposition et la société civile se réunissant avec le Premier ministre de facto, Ariel Henry. Une rencontre, qui s'est tenue, à l'hôtel Montana, lundi, avait pour objectif la discussion du document avant sa signature par les parties impliquées. Mais le Secteur démocratique et populaire, dont les chefs de file sont l'avocat André Michel (porte-parole), l'ex-sénateur Nènèl Cassy et l'ancienne ministre de la Condition féminine Marjorie Michel, a pris ses distances par rapport à ce document. Aucune possibilité de signer cet accord, qui prévoit la mise en place d'un gouvernement bicéphale avec un Premier ministre autre que celui qui passe pour un intrus à la primature, et un chef d'État non issu de la Cour de cassation.

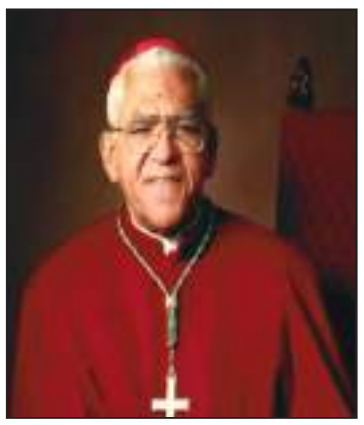
L'ex-sénateur Nènèl Cassy

Il semble que, dans le cadre des tractations qui se sont pro-

Suite en page 14

HAPPENINGS!

En Avant scored big in the New York area



Bishop Guy Sansaraicq

Former Député Jerry Tardieu

By Raymond Alcide Joseph

WESTBURY, N.Y., August 29 —With COVID-19 rebounding, what I observed this evening at The Space auditorium, in this Long Island village, is unbelievable: About 350 Haitians, Haitian-Americans and friends responded to the invitation of the ***En***

Continued on page 7

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 2

DES COMMUNES ET SECTIONS RURALES DU GRAND SUD AUX ABOIS

D'Aquin jusqu'à Tiburon, des sinistrés abandonnés à eux-mêmes

Des milliers de personnes dorment à la belle étoile...

Suite de la page 1

déplacements vers les régions d'accès difficile. En tout cas, des maisons sont tombées à Maseillant, Virgile, La Colline, Source Baptiste, Moinson, Bidouze, Jonc d'Audain, Desbas, Colline Magron, etc. Ou encore à Lasile, Changeux. Les maisons qui ont été bâties, durant les trente dernières années, ont été, pour la plupart, les principales victimes. Toutefois, en raison précisément de l'inaccessibilité de nombreuses agglomérations rurales, l'équipe de la Protection civile n'a pu encore faire un bilan objectif des dommages et du nombre de décès. Voilà pourquoi les statistiques rapportées sont toujours accompagnées de la mise en garde « *provisoire* ».

Des secouristes fouillent les décombres, à la recherche de survivants, aux Cayes..

Commune d'Aquin : Les dégâts

Les premières impressions relatives aux dommages occasionnés, à la commune d'Aquin, par le tremblement de terre du 14 août, ont été terriblement minimisés. Le bilan temporaire établi par la Protection civile régionale fait état de 34 morts et de trois personnes portées disparues et de 534 blessés, dont 388 jugés graves.

L'organisme officiel d'évaluation des dégâts signale plus de 3 000 maisons effondrées et au moins 6 500 sérieusement endommagées et plus de 6,000 moins gravement affectées.

Il faut retenir que les pertes annoncées sont sujet à révision à la hausse, au fur et à mesure que s'opèrent des visites sur place, une opération qui pourrait se dérouler dans plusieurs jours, car certaines zones éloignées ont des routes d'accès à peine carrossables.

À Aquin proprement dit, les maisons victimes sont celles construites en blocs et en ciment, qui ont été érigées au cours des derniers dix à trente ans. En ce sens, les personnes qui étaient retournées au pays, après avoir vécu de longues années à l'étranger, construire leurs résidences de retraite, suivant les modèles supposément modernes; ou d'autres qui, vivant en diaspora ont fait bâtir des résidences, soit pour eux-mêmes ou pour leurs parents et familles restés dans leurs patelins d'origine, sont les plus grandes victimes. En termes de maisons démolies ou condamnées à la démolition.

Saint-Louis du Sud : Bilan provisoire des dégâts

Un convoi transportant de l'aide aux sinistrés des Cayes et des ses communes accessibles.

Une autre commune du département du Sud rudement frappée par le séisme du 14 août s'appelle Saint Louis. Avec ses sections rurales, notamment, Zanglais, Saint Georges, Solon, Boisrond et Morisseau, cette agglomération a eu pas moins de 69 morts, en sus que les dommages sont énormes.

Pour Saint Louis proprement dit, on parle de plus de 35 morts et de nombreuses maisons détruites, soit au moins 768, en sus de 800 sérieusement endommagées, dont plus de la moitié est condamnée à la destruction. L'église de cette paroisse est mise à plat, de même que celle de la Mission évangélique baptiste du sud (MEBSH). Avec plus de la moitié des résidences démolies, les familles souhaitent avoir des tentes et des bâches pour éviter de passer la nuit à ciel ouvert.

La section rurale de Zanglais

Bien que plus proche d'Aquin, la section rurale de Zanglais dépend de la commune de Saint Louis. La taille de cette section rurale fait d'elle une des plus touchées du Grand Sud. Selon le rapport provisoire de la Protection civile, trois décès sont répertoriés et deux personnes portées disparues, 85 blessés graves et 215 moins graves. Ajoutées à tout cela, 212 maisons effondrées, plus de 815 à démolir et 10 réparables.

Saint Georges

Laissant Zanglais derrière soi, cheminant vers le sud, sur la Nationale Numéro 2, la communauté de Saint Georges est aussi fortement frappée. Si aucun décès n'y a été signalé, les dégâts matériels sont importants : 520 maisons effondrées, 219 à démolir et 15 autres réparables.

Morisseau

Toujours sur cet axe routier, en se dirigeant vers le sud, un seul décès est à signaler, 47 blessés graves et 68 moins graves, à Morisseau. Mais 816 résidences sont détruites, en sus de 467 à démolir, selon la Protection civile. Ici encore, le besoin de l'aide se fait terriblement sentir, notamment des tentes et des bâches et de la nourriture, ici et à toutes les autres communes et sections rurales, la communauté de Morisseau n'a pas les moyens d'héberger les personnes rendues sans abri par le séisme.

Des personnes rendues sans abri doment à la belle étoile dans sur un terrain vague, aux Cayes.

Boisrond

La section rurale de Boisrond est aussi sur la liste des lieux victimes du séisme du 14 août. Le bilan de la Protection civile établit provisoirement les dégâts suivants : Deux décès, 10 blessés graves et 34 mois graves, plus de 310 maisons effondrées, 123 à démolir et 60 réparables.

S'il est possible pour les autorités étatiques d'instruire les conditions dans lesquelles évoluent les communes et sections rurales se trouvant sur des routes nationales, ou encore même carrossables, d'autres éloignées à l'intérieur ou isolées par manque de communication sont obligées de patienter. Reste à savoir si les équipes d'évaluateurs de la Protection civile y arriveront jamais. C'est le cas pour les régions situées dans les hauteurs d'Aquin et de Saint Louis.

Des riverains de ces communes parlent d'éboulements qui auraient été déclenchés par le séisme, attirant l'attention sur des gens qui se seraient rendus dans les champs, mais qui sont portés disparus. De tels cas arrivent aussi à plusieurs autres endroits du Sud, de la Grand'Anse et des Nippes. Dans le département du Sud, ces accidents ont été constatés dans les hauteurs de Camp-Perrin, particulièrement la chaîne du pic Macaya, donnant lieu à des éboulements ayant occasionné des glissements de terrain monstres. Comme celui qui avait enseveli plusieurs personnes, dont deux enfants, qui ont été exhumés après plus de soixante-douze heures sous terre. C'est aussi ce phénomène qui altère la source qui alimente le Saut Mathurine et la Ravine du Sud, séchant quasi complètement ce cours d'eau et réduisant le débit de cette cascade, un précieux trésor du département du Sud.

Dans ce cas, un éboulement monstre s'était produit dans cette région, sur la route Cayes-Jérémie, appelée « Fanm Padra », qui, jadis, était composée d'un immense rocher surplombant «Trou Canari », mais qui a été nivelé, aplanissant admirablement la route. L'éboulement qu'a entraîné le séisme avait enterré des victimes dont on n'a plus entendu parler. Ce glissement de terrain, qui s'est étiré sur une longue distance, avait comme bloqué la circulation, après le pont sur la Rivière Glace. D'après des témoignages offerts par des témoins de cette zone, des rappels ont entraîné de nouveaux glissements de terrain ayant rendu prisonnier une camionnette dont le conducteur — peut-être un casse-cou — a eu la vie sauve, mais non l'enfant qui l'accompagnait. Ces éboulements, qui se produisent dans plusieurs régions des trois départements formant le Grand Sud, rendent l'action de la Protection civile difficile, sinon quasiment impossible. Ce qui fait croire que nombre de victimes du

Suite en page 12

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 3

DIPLOMATIE INTERNATIONALE ET SOCIÉTÉ

PARA-ENTREVUE AVEC PETE BRODNITZ [13] ANS APRES

Dans la foulée des élections présidentielles américaines

(Un partenaire de Benenson Strategy Group et Expedition Strategies)

Par Dan Albertini

Entre (), Pete (Peter) Brodnitz, avoir participé à titre d'invité spécial au IISS-2008, après la victoire de Barack Obama, aux élections américaines, c'est probablement un rendez-vous qu'on n'oublie pas, en foi quoi l'importance de l'IISS. Stratégie, sécurité internationale. Et par association, le mot ***stratégie*** *dans votre sphère. Stratège en communication à un très haut niveau porté victorieux, à deux reprises, auriez-vous en fait vécu plus fort que cela par la suite au point de l'oublier, ce Forum IISS-2008 à Genève où l'on vous a applaudi au standard de dieux faiseurs des* ***É. U.*** *contemporains ? Si oui, est-ce une participation au plan Biden-Haris qui gèle l'attention plus que tout, on s'interroge, fermons-les ().*

[A Nous voilà [13] ans après 2008 où Peter Brodnitz a été l'invité vedette de l'IISS en session annuelle, à Genève. Barack Obama venait d'être élu président, aux élections présidentielles de novembre, malgré les prédictions de l'Institut, l'année d'avant (*ce que j'ai perçu en avril, peu avant la convention du DNC*). D'où la question : comment gagner les élections présidentielles aux **É.-U.** ? Pete Brodnitz a dû jouer le jeu de la vedette, en ce temps-là. Le temps a passé, l'eau a coulé sous les ponts, au point où deux présidents s'y sont succédé à la Maison-Blanche, à ce jour post-BHO.

Nous avons compris que Pete était parti vers de nouvelles guerres stratégiques, déjà le compteur était 'ON' sur l'Observatoire du *dies*, les indices et les critiques enfilèrent les manches de médias américains d'information, continent, hémisphères. Nous avons de ce fait *coulé le Bronze psychométrique* de Pete Brodnitz en dressant le mandat d'une para-entrevue, étant donné la probabilité d'une hésitation en lisant JM Santos].

Pete Brodnitz, nous avons conçu ce questionnaire en (3) parties orientées dont (2) en renfort sur la partie principale afin d'insérer la précision complémentaire en fonction de lieux, de compréhension géographiques distinctes, leur valeur intrinsèque. Cela se passe par l'adaptation au COVID-19 qui *mute* à des restrictions sanitaires sur les migrations.

Nous avons donc réuni (association numérique) Marit Fosse, journaliste-éditrice Diva/International Diplomat, sur un courant de neutralité suisse à partir du multilatéralisme onusien dont la Genève internationale représente. Norvégienne entre France, Annecy-Paris, en ses bureaux (Palais des nations, Genève) et la publication en Grande-Bretagne.

Un chercheur des sources combinées de l'hebdomadaire *Haïti-Observateur* (qui publie, voilà depuis presque cinquante ans, soit depuis 1971, à New York), ancien DAF d'une entreprise américaine à Paris, grand facilitateur diplomatique pour le politique haïtien fréquentant l'Hexagone.

Ray (Raymond) Alcide Joseph, journaliste éditeur cofondateur de l'hebdomadaire *Haïti-Observateur*, en 1971, à NYC, et, qui a évolué aussi au *Wall Street Journal* sur les affaires économiques. Connu dans la mêlée des affaires des Haïtiens emprisonnés à Chrome, en Floride, dans les années huitante. Et, par l'avocat Rudy (Rudolph) Giuliani en procès pour l'Administration Reagan. Ray a aussi été ambassadeur (diplomate), à Washington, avec un carnet d'adresses datant de Bush senior à Barack Obama. *Facilitateur* du Rudy maire.

Chacun a en relation à son expertise, inséré (2) réflexions dans le bloc approprié.

[B Pourquoi cette approche ou est-ce une précaution et dans ce cas-ci, contre quoi ?

D'abord c'est dans le but de tracer le bronze psychométrique de Pete Brodnitz pour ce qu'il représente, que j'ai perçu à l'IISS-2008 (Genève) à l'occasion de grand démenti par la victoire de Barack Hussein Obama. C'est l'histoire comme je l'ai soulignée au point **A** (28 avril 2008), avant la convention DNC. L'année d'avant, les experts dont le spécialiste militaire de Londres laissait croire le contraire comme résultat probable. Pete Brodnitz a été la vedette à sa hauteur qu'on verra en point **C**.

PeteBrodnitz1b2c

Il me fallait néanmoins sortir de mes pas afin de bien discerner avec l'œil de l'autre. En outre, l'autre était connu de par une longue pratique inclusive et complémentaire. *Le bronze psychométrique* est risqué et ne peut faire l'objet que d'une para-entrevue. Je savais que Pete Brodnitz ne peut répondre sans se dévoiler d'où la para-entrevue].

Le questionnaire (français) a été révisé par Me Dieuveil G. Romulus de Gaon Conseil International. Traduit en anglais par Pascale Milord Os., et autorisé par Dr J.G. Kennedy Alcius, rédacteur des Éditions de l'Observatoire du *dies*.

DA *Je prends en considération* **M**étaspora essai sur les patries intimes de Dr Joël Des Rosiers, P. 76-77, voir l'invisible : « *tous les déplacements sont décrits dans l'espace et dans le temps par la méthode graphique puis par la chronophotographie qu'il raffine en ouvrant la voie au cinématographe qui va « naitre » à la fin du siècle* ». Je souligne que, conférencier invité par l'Université Harvard, en 2013, et par l'Université Emory, à Atlanta, une commission du Congrès (US) l'a reçu dans le cadre de cette publication, étant donné l'importance du sujet. *Ramenons la citation au début de notre siècle.*

[C *En effet, toute l'expertise de Brodnitz est visée par la méthode dite assassine par certains experts en psychosociologie de la communication de masse. C'est donc dans les patries intimes que nous lui avions suggéré par ceci, de s'écarter de toute vraie réponse en fermant la porte. Ad absurdo, le vide fait, la fioriture partie, il reste le vrai Brodnitz sans son ombre, ni étranger. Il y a néanmoins l'âme, et la bourse-Santos*].

Simulons alors aux É. U. Vous êtes en précampagne électorale pour les présidentielles américaines, le candidat adverse est un président en fonction. Psychosociologue, vous soupçonnez sur une base sérieuse que dans une de ses « patries intimes » ou plus d'une, ce que l'on dirait en santé mentale problématique, multiple personnalité, et par surcroit lunatique. Ce « *cinéma* » ne doit pas renaître, mais le vôtre doit naître.

[D *Pete ne peut répondre sans s'aliéner toute clientèle potentielle ou avérée. Le point Trump est un détour pour le forcer à rester serein, cinéma que répète Dr Des Rosier dans Métaspora, il vient de confirmer sans le dire que la valeur de la psychométrie*].

Sur une base de communication de masse, si vous savez gagner, quel est votre plan de campagne : lui enlever la sensation d'échec (*une röntgenthérapie*), qui sait le réveiller, mais de lui induire l'émotion du patriotisme rentable des 2 bords (Thérapie avancée) ?

[E Si je justifie ***S****ource combinée* citée en survol, par le défunt ami Jean-Michel Palmier (psychanalyste français), *in Lacan : la symbolique et l'imaginaire* 1976, en fait dans le discernement de Des Rosiers, Donald Trump a ainsi été endormi. Et, resté cloitré dans le rêve, en réalité virtuelle. Ce qui a été plutôt facile parce que comme je l'ai surnommé depuis, *l'abbé du deal*, il fut trop ignorant pour s'en rendre compte. Et, le stratège républicain ne pouvait se contrefaire sans se confronter au faux génie de Trump qui caressait son rêve plutôt ludique que pragmatique. Raison pour laquelle on prédisait le raz-de-marée DNC mais sans comprendre l'autre enjeu. Confortable dans le taux de participation réelle grimpé chez le Républicain, entretenu par le stratège DNC qui l'a même aidé en ce sens, tandis que le taux fracassé du GOP est bien plus l'exploit DNC qui a dans les faits, gagné aussi plus de pas. D'où le rêve trop fort, la violence de *la chaire*-Trump (*l'abbé du deal)* perçue depuis la grâce à . , même erreur d'une presse américaine traditionnelle figée vue plus loin].

Ainsi dans ce contexte, sur quoi bâtir une stratégie pour plus de 270 grands électeurs dès le départ à gagner sans alerter, quand l'adversaire :

Le croit acquis d'une part ?
Le perd de vue, d'autre part ?
Restons dans le cadre d'une simulation authentique, et non de

Suite en page 12

HAITI-OBSERVATEUR EN LIGNE

En attendant la construction du nouveau site, l'édition hebdomadaire peut être téléchargée : haiti-observateur.ca

Ensuite cliquez sur ARCHIVES, puis choisissez l'édition courante ou celle désirée.

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 4

POÉSIE

Quel est ce claquement, ce chambard, ce bastringue
Qui a asphyxié notre douce méringue
Pour nous offrir plutôt cette bizarre danse
Tant au Sud aux Nippes que jusqu'à la Grand 'Anse ?
Ce samedi matin, avec désinvolture,
Promptitude et furie,
sourde, Dame nature
Nous a joué un tour, et, selon sa coutume,
Déchiqueté le cœur déjà plein d'amertume.

Jésus, Marie, Joseph ! Quel drame ! Quel effroi !
Mais pourquoi derechef, cette trop lourde croix,
Ce samedi matin, jour du « baissez-levez »,
A-t-elle fait chez nous ce moult de trépassés ?
Ciel ! où sont-ils passés tous les « Pater Noster »
Que nous t'avons offerts pour garder notre terre
De ce banc de failles, de cette apocalypse
Rendant chaque syllabe une bizarre ellipse ?

J'entends tous les sanglots – Ô douleur infinie ! –
Qui ont blessé l'azur d'Aquin à Jérémie,
De L'Asile aux Cayes, de Rousseau aux Roseaux
Et réduit mon cœur « en miettes morceaux ».
Oh ! damnés sont-ils nés, ainsi sont-ils partis
Avec tous leurs rêves qu'ils n'avaient jamais dits
Et tous leurs cauchemars qu'ils ne diront qu'aux anges
Qui les ont accueillis chantant mille louanges.

Quel drame ! Ô Quatorze août ! Ce tremblement de terre
A tout bouleversé, rendant impur l'éther
Tant au Sud aux Nippes que jusqu'à la Grand 'Anse.
Au loin, m'est parvenu le reflet du silence,
De la calamité, du chagrin et du deuil
Qu'il a fait répandre sans cœur de seuil en seuil.
Ô J'ai cru entendre, mû par ma peine extrême,
Chaque air de leur âme tanguant dans mon cœur blême.

Qui pourra dénombrer,
en ce jour ou un autre,
Pour la postérité, sous
ce ciel qui est nôtre,
Ceux qui nous ont laissés le cœur noyé de larmes,
Pleurant leur vain départ, raillant d'hier les alarmes ?
Prieront-ils pour ceux qui, en partant ce matin,
Leur avaient proposé
des jours sans lendemain,
Offert le « Bon Dieu bon » dès leur première aurore
Jusqu'au dernier instant de leur si triste mort ?

Après s'être enivrés de
ce subtil opium
Durant leur existence, ils sont des milliers d'hommes,
De femmes et d'enfants à nous dire leurs adieux
Aujourd'hui, en marche vers de tout nouveaux cieux.
Mon âme devant eux est comme un puits de pleurs,
Écoutant leurs cris sourds, le son de leurs malheurs
Le bruit de leurs « kwi » brisés tant par ce séisme
Que par d'un grand nombre – hélas ! – l'éhonté égoïsme.

À l'heure des bilans, est-ce la faute à qui ?
Est-ce celle de ces morts, lesquels, pour seul acquis,
N'ont eu en ce monde que la paix de la tombe
Que leur ont construite gauchement, tout en trombe
Ces hommes sans âme, ces ciseleurs de bourdes,
Qui n'ont eu pour guides que leurs abjectes gourdes ?
Il ne nous reste plus que leurs creuses prières
Que méprise même l'écho des cimetières.

Hélas ! Notre-Dame ! Ils sont morts sans « ochan »,
Loin de leur masure, en route vers leur champ,
Leur houe sur l'épaule et leur pioche à la main,
Couronnés de misère, bravant le lendemain.
Ils sont tous morts debout.
On ne les compte plus :
Leur salaire et leur prix sont tous superflus,
Car bon nombre d'entre eux s'appelaient Lériva,
Bien-Aimé, Lovana, Zius ou Jésula.

Ils s'en sont tous allés, ces innombrables morts,
Je ne le doute point, l'être plein de remords,
Aussi loin que le vent ou l'aile d'une brise
Voudrait guider leurs pas vers une vieille église.
Qui aurait pu sabrer ce tremblement de terre
Pour ainsi nous gracier du « tremblement de taire » ?
Comme je pense à eux ! Au « pays sans chapeau »,
Peut-être obtiendront-ils des élus le repos !

Christ ! Ils sont des milliers, tous venus d'Haïti,
Un pays situé bien loin du paradis
Pour nombre de ses fils. Les accueilleras-tu
En ton doux sein ? Ils t'ont tant attendu
Et ne t'ont jamais vu. En cet instant final,
Qui les conduira vers ce palais de cristal
Qu'on leur avait promis avec loi mais sans foi ?
Ô Dieu, aie pitié d'eux : je t'implore cent fois !

Comme je pense à toi, perle qui m'as vu naître,
Toi qui, sort après sort, sembles faire renaître
L'esprit d'un Quatorze-Août lointain et non défunt
Où tous les conjurés avaient fait un à un
Ce fidèle serment : « Vivre libre ou mourir ! »
Ce cri de liberté poussé par nos Martyrs
Te maintiendra debout. De nos rêves chacun
Taira ce Quatorze-Août Deux mille vingt et un.

louiscarlsj@yahoo.com
24 août 2021

POÉSIE

Nou la, men nou lËd

Mezanmi kote peyi a prale,
Nou pa ka rete konsa ap gade.
Nou pa gen pwoblËm pou n twouve ekskiz
Ou pou n kondane zÚt lË gen yon kriz.
KÚm chak moun rale kÚ l, nanpwen koupab.
Mwen, mwen kenbe ke nou tout responsab.

Ayisyen frË m, sispann voye monte.
Antrenou, fÚ n pa pË lave-rite;
TwÚ souvan, nou pale pou lagalri
E tout bËl pawÚl se koze kredi.
Annou peze fren: se a tout boulin
Ke peyi a ap desann nan ravin.

N ap mache pasipala fË pedan:
O wi, nou se nËg lib endepandan.
Nou konnen byen ke tout sa se frekan;
Bay yo chanje, sepa tankou lontan.
Tout lib endepandan se sou papye,
Kounyea, nou sou zÚd lemondantye.

N ap mache pasipala tËt byen wo,
FË konprann nou brav tankou zansËt yo.
Men depi n tande kout zam pral tire,
Nou kouri vit lÚtbÚ dlo al sere.
Pa panse ke se kapon nou kapon
SËlman nou pap mouri pou vakabon.

N ap mache pasipala fË sËman
Etranje pap pran tË Dessalines nan.
Nou pare pou nou fË l benyen nan san
Si l ta konprann ke nou pa nËg vanyan.
Epi anba anba, n ap negosye
Pou etranje ak zam fË bËl antre.

N ap mache pasipala fË kolË
AlÚske nanpwen verite ki pi klË:
Se divizyon n ki lage n nan de ran,
Ki anpeche n pouse pou pi devan.
Nou refize mache mendanlamen
Menm lË nou di nou tout se Ayisyen.

N ap mache pasipala kritike.
Pou jan n pale, se nou ki pi save
Men lË yo mande pou nou vin sËvi,
Nou di non. Si jamË nou di wi,
Olye n al chËche travay pou nou fË,
N al bÚ tab la, nou gentan gran manjË.

N ap mache pasipala san rete,
Nou fË konprann nou konn kote n prale:
Men tout se blÚf. Pou n fË yon ti vanse,
Nou mande wout nan tout lang ki pale.
ZÚt bouke ak nou e yo fË n repwÚch
Paske n plede swiv lidË de grenn gÚch.

Peyi a pap rete konsa l chanje;
Peyi a ap chanje lË nou, nou chanje.
Y lË pou nou sispann kwË nan mirak,
LapriyË n sËl pap anpeche l fË bak.
KÚm se Ayisyen ki lage l nan sa,
Se Ayisyen ki pou wete l nan sa

HENRIOT ST-G… RARD

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 5

LE COIN DE L'HISTOIRE

La polémique entre Jean Price Mars et René Piquion

Par Charles Dupuy

L'affaire remonte à l'élection présidentielle de 1930. Il faut savoir que Price Mars, qui n'était qu'un candidat mineur, obtenait, à la surprise générale, onze voix dès le deuxième tour de scrutin, une seule de moins que Seymour Pradel. Sans grand moyen financier, sinon que le produit de la vente du brave cheval dont le docteur se servait pour ses tournées en zones rurales, voilà que Price Mars prouvait que l'on pouvait mener une campagne intelligente et convaincre les sénateurs à voter pour les idées d'un candidat et non pour ses ronflantes promesses. Connu pour sa conduite irréprochable, honorable et droite, Price Mars était surtout réputé pour son célèbre ouvrage, *Ainsi parla l'Oncle*. Dans ce livre, rempli d'observations tout à fait pertinentes sur le « *pays réel* », Price Mars évoquait les origines africaines d'Haïti, faisait un inventaire des mœurs, des habitudes et de la psychologie du peuple haïtien, rappelait les multiples richesses de son folklore, de sa mythologie et de son vaudou.

C'est à partir de ces considérations que de jeunes intellectuels noiristes, comme le Dr René Piquion, coururent lui proposer de recourir à l'argument de la couleur afin d'arracher la présidence dans cette élection où les deux plus importants candidats, Vincent et Pradel, étaient des Mulâtres. Price Mars et son organisateur électoral, Jean-Baptiste Cinéas, repoussèrent bien vite la suggestion qui, pour eux, ne serait qu'un détournement pervers de démocratie. En fait, Price Mars avait toujours refusé d'invoquer sa couleur par opportunisme électoral et d'en faire un tremplin politique. Pour Price-Mars, en effet, la société haïtienne ne souffre pas d'un problème racial mais bien plutôt d'un problème social. Ainsi, soutient-il, l'Haïtien riche, peu importe sa couleur, se fera l'oppresseur de son compatriote pauvre, cela, peu importe que celui-ci soit Noir ou Mulâtre.

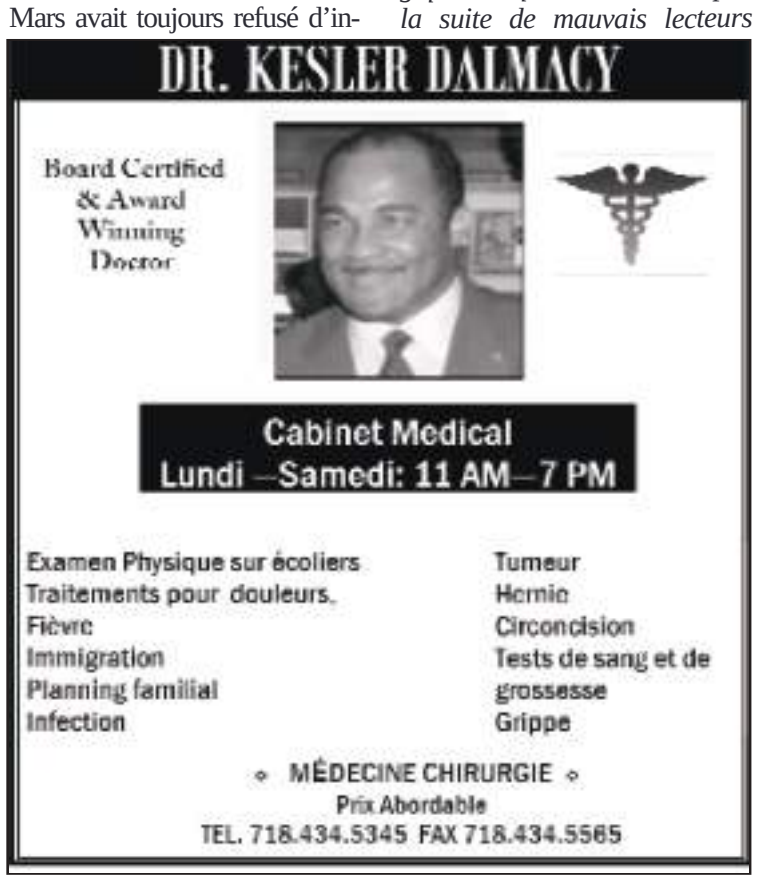
Notons en passant que les deux hommes, le Dr Piquion et le Dr Price Mars, sont originaires du Nord, où, nous dit-on, les problèmes de couleur sont considérés comme à peu près inexistants, alors qu'y sévirait plutôt un problème de classe. Bien curieusement, presque tous les doctrinaires de la question de couleur en Haïti sont originaires du Nord : François Saint-Surin Manigat, Jean Price Mars, Lorimer Denis, René Piquion, pour ne citer que ceux-là.

C'est donc trente ans après les élections de 1930 que le Dr René Piquion revenait à la charge pour reprocher une fois de plus à Price Mars de n'avoir pas, comme il le lui proposait à l'époque, utilisé l'argument de la couleur afin de combattre ses adversaires mulâtres et remporter les élections. Jean Price Mars répondra avec les mêmes arguments qu'il lui avait opposés en 1930 : le noirisme militant est une vaste escroquerie intellectuelle dont il n'acceptera jamais de se faire le complice. À ce propos, René Depestre note que, sans jamais l'avoir voulu, et bien malgré lui, Price Mars avait « *rendu possibles les extrapolations extravagantes, les interprétations fantaisistes, les contorsions idéologiques auxquels se sont livrés par la suite de mauvais lecteurs d'Ainsi parla l'oncle comme Duvalier et les autres tenants de la négritude totalitaire* ».

Dans sa réponse au Dr Piquion, Price Mars soutiendra que le problème de couleur en Haïti est, d'abord, et avant tout, un problème social que certains politiciens opportunistes récupèrent avec une étonnante absence de vergogne, afin de mystifier le pauvre peuple et satisfaire leur appétit du pouvoir. Price Mars, qui était nonagénaire, à l'époque, établira alors une très intéressante nomenclature de la couleur de la peau de tous les chefs d'État qu'il avait eu l'occasion de rencontrer dans le cours de sa vie, et cela, en remontant jusqu'à Boisrond-Canal.

Est-il besoin de signaler que cette polémique était suivie avec la plus grande attention par le public informé et que les arguments du Dr Price Mars qui dénonçait l'opportunisme des politiciens noiristes, le détournement tout à fait cynique qu'ils faisaient de ses idées, étaient regardés comme éminemment subversifs d'autant plus qu'ils contrevenaient à l'idéologie officielle professée alors par le président en exercice, François Duvalier. Les enjeux devenaient de plus en plus risqués et l'émotion d'autant plus vive à mesure qu'avançait le train des arguments des deux adversaires. On craignait le pire pour le vénérable Dr Price Mars qui s'exprimait avec cette liberté de parole que ne peut exercer que celui qui, arrivé au sommet de sa carrière et à la fin sa vie, n'avait plus rien à perdre.

La réponse du pouvoir arriva sous forme d'un avertissement comminatoire qui fut servi au vieux sage dans ce qu'il avait de plus précieux. C'est ainsi qu'un soir, un officier de l'Armée arrêta sa puissante moto devant la résidence du Dr Price Mars, se présenta bien poliment à la porte et, dès qu'il fut invité à entrer, se dirigea sans hésiter vers la bibliothèque du docteur qu'il saccagea de fond en comble. Cette intrusion intempestive de l'officier fut dénoncée dans une lettre ouverte que Marie-Madeleine, la fille de Price Mars, fit paraître dans *Le Nouvelliste* du lendemain. Est-il besoin d'ajouter que ceci mit fin à la polémique, que Price Mars avait compris que le pouvoir en place n'appréciait pas beaucoup ses remarques tout à fait pertinentes, soit, mais qui allaient au rebours de l'orthodoxie idéologique noiriste que professait le Dr François Duvalier. **C.D.** coindelhistoire@gmail.com **(514) 862-7185**



DE BROSSE & STUDLEY, LLP

Richard A. De Brosse

Attorney at Law

ACCIDENTS * REAL ESTATE MAL-PRACTICE

182-38 Hillside Avenue **(Suite 103)**

Jamaica Estate, N.Y. 11432

Tel.: 718-658-3000. Fax 658-658-3187

rdebrosse@QueensLegalPlaza.com

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 6

Kreyòl

GRENN PWONMENNEN

Anyen pa klè ann Ayiti, bagay yo tèt anba !

Alapapòt m oblije mande kilès k ap gouvènen ann Ayiti ? Ēske vrèman se youn Premye minis ki rele Aryèl Anri (Ariel Henry), osnon chèf gang yo ? Ēske se pale anpil Premye minis la ap fè, men l pa gen okenn otorite pou l fè anyen nan sa l di yo ? Ēske minis Lajistis la byen nan tèt li lè l ap fè gwo bri sapat, lonje dwèt sou mounn pou l arete nan ansasinay prezidan defakto a, tandiske l ap fè paspouki pou sèten lòt ? M ap ban nou kèk detay epi nou menm n a deside kisa pou n kwè.

Se pa ti sezi m te sezi lè jedi pase, 26 out (dawou), mwen te li youn lèt Anbasad peyi Lafrans nan Pòtoprens te ekri minis Afè etranjè Klod Jozèf (Claude Joseph) nan mèkredi, 25, pou pote plent pou menas yo resevwa nan telefòn de youn endiividi ki di li se ***Manno.*** Antouka, men nimewo kominikasyon Anbasad la pou mounn ki renmen presizyon : No. 2021-0398208. Epi men nimewo telefòn Anbasad la di ***Manno*** a te sèvi pou l menase mounn Anbasad la : 4839-9144. Natirèlman, zòn 509, ki se Ayiti.

Msye di li se bra dwat ***Izo,*** chèf gang *Village de Dieu a,* menm gwoup sa a ki te ansasinen plizyè polisye nan dat 12 mas ane sa a, ki te pran kèk ladan yo kòm prizonnye, sezi gwo cha blende yo ke yo te boukante ak Lapolis pou gwo kòb. Men yo pa t janm renmèt kadav polisye yo te ansasinen yo pou fanmi yo te ka fè bon lantèman pou yo pou di yo youn dènye orevwa, Epi jouk kounnye a gang *Village de Dieu* a ap opere san okenn krent.

Antouka, chèf ***Manno*** mande pou Anbasad la bay lajan pou pwoteksyon anplwaye l yo, paske se gwoup pa l la ki « *responsab* » pou zòn Ri Kapwa (rue Capois), menm zòn kote Anbasad la ye a, nan Pòtoprens lan.

Nan sitiyasyon sa a, Anbasad la di yo avize Lapolis ke y ap prezante youn plent ofisyèl sou kesyon an, Men fòk otorite yo antreprann youn envestigasyon prese prese sou sitiyasyon an pou yo jwenn tout ti toudètyè kesyon an. Antretan, fòk Lapolis ranfòse sekirite Anbasad la.

Nan nenpòt ki peyi kote yo gen sa yo rele an franse « *Ētat de droit* », bonjan gouvènman ki kanpe byen djanm, yo t ap deja met men sou bandi sa a, paske yo t ap gentan rive sou li, baze sou telefòn li sèvi a. Men kòm se bra dwa ***Izo,*** jan l di a, pa gen okenn otorite ki ka manyen l.

Nan sitiyasyon sa a, èske se pa gang ki anchaj peyi a ? Nou ta bezwen tande kisa Premye minis Anri di nan sa. Ēske l gentan pale ak minis Klod Jozèf epi Leon Chal (Léon Charles), direktè jeneral Polis la sou kesyon an ? Asireman, Premye minis defakto a konprann li pa kanpe sou anyen lè se kesyon gang k ap diskite. Mesye yo pi chèf pase Polis li a. Epi byen souvan gen nan polisye

Michèl Mateli, younn nan achitèk gang ame yo.

yo k ap travay ak chèf gang yo. Men pouki rezon nou di tout otan kesyon gang sa a pa regle, bliye afè demokrasi a ak bonjan eleksyon ann Ayiti.

Si yo pa respekte misyon

Minis Jistis Rokefèle Vensan

diplomatik ki nan peyi a, toutalè plizyè peyi pral oblije koupe relasyon ak Ayiti, paske jan sa prale la a, gang ap kòmanse kidnape diplomat, menm anbasadè yo pa p respekte. Men nan ki eta peyi a rive.

Jouk nan fen semèn nan nou pa t tande okenn arestasyon fèt nan *Village de Dieu*. Kòm yo abitye avèk bann gangstè ke « Bandi legal » la te met sou pye depi l te pran pouvwa a nan lane 2011, se pa kounnye a pou otorite yo ta vire do bay asosye sa yo. Kidonk, lè Premye minis la di li pral aji kont bandi, se nan banbou la p soufle, jan yo di pawòl la. Li konn trè byen li pa ka fè anyen. Pa bliye se Michèl Mateli (Michel Martelly), avèk èd Loran Lamòt (Laurent Lamothe), ki t al achte zam an Izrayèl pou yo, ke ti bandi legal yo te etabli. Nan mwa jiye a, « Commission nationale de démantèlement et de réinsertion » te di gen plis pase 100 gang nan peyi a ak 3 mil (3 000) Nèg ame.

Si se vre doktè Anri ta vle konprann pwoblèm bandi yo, e kijan li ka rezoud sa, li ka mande mounn ki konnen, tankou ansyen chèf Polis la, Maryo Andresòl (Mario Andrésol), ki ka bay bon konsèy. Pa gen manti nan sa, nan lane 2005 lè l te jwenn menm sitiyasyon gang sa a nan peyi a, li te klin Polis la epi deklare gang lagè, jouk li te rive met lòd nan dezòd. Men se apre l te vin ranplase menm Leon Chal sa a, ke mounn ap lonje dwèt sou li a.

Ann pase nan youn lòt chapit

Minis Lajistis peyi a, Wòkfèlè Vensan (Rockefeller Vincent), ap fè gran chire, mete komiknike deyò semèn pase a, pwomèt 6 milyon goud pou mounn ki ka bay enfòmasyon pou arete 3 mounn ki sanse mele nan ansasinay prezidan defakto a. Se jij Wenndèl Kòk (Windelle Coq), ansyen senatè Djonn Jozèf Jowel (John Joseph Jowel) ak Jozèf Frits Badyo (Joseph Fritz Badio).

An palan de sa tout 6 milyon goud nou tande a sa pa menm rive 70 mil dola. Selon jan yo chanje goud la pou dola ameriken nan dat jedi pase, 25 out la (dawou a), ou te bezwen 96,54 goud pou youn dola, kivedi 6 milyon goud la vin egzakteman $62,150 dola, 40 santim. Kidonk, Jida ki resi fè travay denosaysyon an pa p vrèman milyonnè jan yo kwè a. Men kòm yo di, « *Nèg pa fè bak devan grinbank !* »

Gade kijan minis Lajistis la nan fè mounn pa. Li pa menm bezwen ofri lajan pou l konnen kote Premye minis la ye. Ēske l pa li nan rapò RNDDH la (*Réseau national des droits humains)* ke nan mèkredi maten, 7 jiyè, vè 4è, apre ansasinay defakto a, Badyo te nan konvèsasyon sou telefòn ak Aryèl Anri ? Pa bliye se nan lendi, 5 jiyè Jovnèl Moyiz (Jovenel Moïse) te nonmen doktè a Premye minis epi nan mèkredi pou l te vin enstale.

Men anviwon 3 zè d tan apre yo ansasinen prezidan defakto a, men Badyo k ap pale ak doktè Anri nan telefòn. Kisa Badyo t ap rapòte bay Anri ? Epi Badyo te konn travay nan biwo minis Lajistis la ! Si minis Vensan p ap fè divèsyon, fò l ta pase pran Premye minis la nan koze ansasinay la tou. Men se afè pa yo y ap regle, pa vrèman gen okenn ankèt ! O ! gade kijan m t ap bliye di nou ke Premye minis la te pale sou kesyon Badyo a. Li te di Badyo pa mounn ki pou ta nan kesyon ansasinay. Dayè, li te di li pa kwè 44 mounn minis la fè met nan prizon pou ansasinay la se vrè mounn ki ka òganize e finanse youn ansasinay konsa. Jwèt la mele tout bon !

Antouka, nou pa p janm bliye ke Wòkfèlè Vensan te vin monte minis Lajstis nan dat 10 jiyè 2020, pou ranplase Likmàn Delil (Lucmanne Délille), ke prezidan an te revoke nan lavèy, paske li te dek-

Premye minis defakto Aryèl Anri

lare li pral mache pran bandi yo. Minis la ak anpil mounn te estonmake pou yo te wè gang ap fè parad nan Pòtoprens avèk gwo zam fann fwa. Yo te menm fè kèk kout fe anlè pou montre se pa t

Loran Salvado Lamot, lot achitek gang ame yo.

fizi jwèt ki te nan men yo. Kivedi, minis Vensan, katriyèm minis Lajistis JoMo a, se menm yo menm nan. Se poutèt sa defakto a te fè l konfyans. Epi msye rete tenn fas nan plas li jouk kounnye a, ap voye manda arestasyon adwat agòch pou fè divèsyon.

Jan nou wè l la, pa gen anyen serye k ap regle, se pale anpil met la, men okenm desizyon ki montre se youn lòt politik y ap renmèt la a. Pa egzanp, pran gwo deklarasyon Premye minis la te fè nan Radyo Kanada semèn pase a lè l te di pa ka gen eleksyon ane sa a, fòk Konsèy elekotral pwovizwa a (KEP) la ranplase. Alò, ki dat y ap sispann depanse lajan peyi a mal nan peye gwo salè chak mwa bay mounn ki p ap fè anyen? E kòm Premye minis la di li pa konn vrèman ki dat eleksyon yo pral fèt lane pwochèn nan, anpil gaspiyay lajan pral kontinye. Vrèman, yo konn gaspiye lajan, menm fè gagòt.

Epi sa fè m tonbe sou kesyon lajan k ap tonbe sou Ayiti akòz katastwòf tranblemandtè a. Semèn pase a ankò, *Samantha Power,* ki anchaj pwogram USAID, ke prezidan *Joe Biden* mete anchaj pwogram ede Ayiti a, anonse youn lòt 32 milyon dola (32 000 000,00$) pou Ayiti. M espere debousman pral fèt youn fason pou malere ki plis viktim tranblemandtè a ka jwenn èd yo bezwen. Jouk kounnye a, plis pase 2 semèn apre dat 14 out (dawou), lè gwo soukous la te frape tout Gran Sid la, gen kote ki panko wè pèsonn vin pote yo sekou.

Apre gagòt yo te fè ak 13 milya (13 000 000 000,00 $) lajan tranblemandtè 12 janvye 2010 la, n ap di fòk bon je klere sou yo, epi se mounn ki pa gen twou nan manch ki pou anchaj lajan k ap debouse pou pèp la ki nan nesesite. Gen ase milyonnè ki egziste deja sou do pèp la k ap desann pi fon nan twou lamizè a. Fòk sa sispann e fòk bann vòlè ofisyèl yo rann kont, renmèt sa yo te pran an, epi menm fè youn pase nan prizon. Fòk gen youn egzanp ki trase. San pa sa, anyen p ap janm klè ann Ayiti k ap kannale desann nan youn gwo bafon !

TiRenm/
Grenn Pwonmennen
premye septanm 2021

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 7

HAPPENINGS!

Continued from page 1

Avant
group, whose national coordinator, Jerry Tardieu, was in town, fulfilling a promise to come here, but too long-delayed, due to the pandemic that knows no bounds. Well, many defied the coronavirus –and for good reason. They left The Space edified and satisfied, no doubt, just as I.

A detailed program, with information projected in large print on a vast canvas, provided one with what they should know about ***An Avant,*** which is more like a movement than a political party. At the outset, Dr. Florenal Joseph, coordinator of the movement in New York, stated that the three pillars on which the movement rests are: The youth, meaning the future of the country; women, often relegated to second place, while being the backbone of society, and the Diaspora, which is a lifeline for those left behind back home.

With ***En Avant*** branches, not only in New York, but in several other cities like Boston, Atlanta, Montreal, Paris and elsewhere, the organization is in the forefront connecting to the Haitian Diaspora which, for too long has been barred from participating in the political life of the nation.

The ***"20 Chantiers"*** (fields of action) of the organization clearly spell the vision of ***En Avant*** for Haiti's entrance into modernity while embracing all sectors of society. "

The "fields of action" run the gamut, putting emphasis on the Haitian Diaspora's participation in national politics, addressing environmental issues in a country facing desertification and devising "numeric strategies" to take advantage of new technologies in solving our problems.

Continuing with the ***"Chantiers,"*** much attention is paid to our youth, in whom we should invest much more, as other countries do, like our neighbors the Dominican Republic and Cuba. In that light, sports should get a big boost. Considering that the country is at the mercy of gangs, the security and the defense of the nation should be top priority. And Justice, free from any meddling, will tackle corruption and impunity.

How about tourism? It should be among the top priorities. Yes, it will be relaunched, reminding us of those days in the late 1940s and early 1950s when Cuba and Haiti were numbers one and two in destinations for North American tourists. Puerto Rico was a distant third. And if we're turning Haiti into another Caribbean jewel, attention should be given to infrastructure, with a network of good roads. They will be needed for transportation of local goods, as national production is invigorated, making us less dependent on imports.

Our diplomacy needs reform and ***En Avant*** makes that a main field of action, just as transparency which it embraces, along with

Former Senator Steven Benoît

full accountability in State affairs. The territorial collectivities, mainly the rural areas, can no longer be left out of the loop. Em-

Senator Joseph Lambert

powering them is part and parcel of the decentralization of power and services, leading to the Republic of Haiti, instead of the "Republic of Port-au-Prince."

Leaving the best for last, the establishment of State authority is a must, as gangsterism is wiped out. Though mentioned last in the enumeration made of the ***Chantiers,*** this takes precedence, as urgent work is undertaken to make of Haiti the nation it should have been long ago.

Imagine that Haiti is saddled with the moniker of ***"the poorest nation in the Western Hemisphere,"*** whereas it is the first to defeat slavery in 1803, becoming the first Black Republic, on January 1st, 1804, the second free State in this hemisphere, second only to the United States of America. And the U.S. benefited greatly from the feat of the former slaves, doubling its landmass when Napoleon Bonaparte was forced to sell the Louisiana Territory for the pittance of $15 million. Something must change, and ***En Avant*** is in the forefront of the struggle for that to occur.

Député (Congressman) Jerry Tardieu, who represented Pétion-Ville in the last Legislature, made that clear in a passionate speech to conclude the evening. In saluting the Diaspora, he said "You are the lifeline of the country," meaning that by their remittances, Haiti's sons and daughters in the Diaspora keep their relatives alive.

Indeed, the monthly remittances from those abroad keep food on the table, provide for education, weddings, even for funerals. According to the World Bank, in 2020, remittances from Haiti's Diaspora amounted to $3.8 billion, up from $3.3 billion in 2019. That's about 30% of GDP.

Mr. Tardieu asserted that this taxation without representation has got to end. And ***En Avant*** will see to that. Yes, the vote of the Diaspora will have much weight in choosing who leads Haiti into normalcy and prosperity for all sectors of society, he said. Going forward, Haitians in the Diaspora must participate in national elections, he repeated more than once.

Among some touching notes of the evening, Jerry Tardieu called on his parents in the audience to stand up. They took a bow to wild clapping. Mr. Tardieu recognized several others in the audience, such as Fritz Clairvil, Edens Debas and me too, congratulating me for reaching my 90th birthday (August 31), relatively in good health, and still reporting the news.

*We thank Dr. Florenal Joseph, the coordinator of **En Avant** for New York, and his team for organizing such an event, down to practicing distanciation in seating arrangement. Also, thanks to my friend Peter Pouchon of Caribbean Images for the photos.*

An elaborate Goodbye to Bishop Sansaricq

Tomorrow, Thursday, September 2nd, the funeral mass for the departed Bishop Guy Sansaricq will be held at 11 a.m. at the Co-Cathedral of St. Joseph in Brooklyn, 563 Sterling Place.

Beloved as he was, several manifestations in his memory took place or are taking place in Brooklyn, before the final goodbye. Yesterday, Tuesday, August 31, there was a wake for the bishop, from 3 to 9 pm, at St. Jerome Catholic Church. Then, today, Wednesday, September 1st, from 3 to 7 pm, there will be another wake at St. Gregory the Great Catholic Church, followed, at 7:30, by a vigil mass. He pastored both congregations.

The young Father Sansaricq fled Haiti after the 1964 invasion of the ***"13 of Jeune Haiti"*** who left New York that summer, on a mission to liberate their country from the Duvalier dictatorship. All were killed but for two, Marcel Numa and Louis Drouin, who were captured and spectacularly executed on November 12, at the Port-au-Prince cemetery, that year. That changed my life. I dropped work on my Ph.D. thesis

Former Deputy Jerry Tardieu speaking to the assistants.

at the University of Chicago and came to New York to organize the opposition to Duvalier, beginning with the popular broadcast Radio Vonvon, which paved the way for the underground opposi-

Une vue de l'assistance présente à la conférence de l'ex-député Jerry Tardieu.

tion to operate.

Since several of the 13 were from Jérémie and a Sansaricq was among them, the dictator ordered a massacre in that city, the capital of the Grand'Anse department, doing away with all the Sansaricqs he could find. But Guy Sansaricq was already out of there, going to Rome for studies. Then, he landed in the Bahamas, where he toiled in the vineyard of the Lord during the mid to late 1960s. He became the spiritual father for the group of the Haitian Coalition, of which I was the Secretary General. Whenever I visited the Bahamas, my first stop was at the house of the humble priest, who was destined for higher honors.

In 1968, following the aborted invasion of Haiti by a dissident group of those who were preparing for action against the Haitian dictator, Father Sansaricq played a big role in the international campaign we mounted to save the "77 freedom fighters" from Her Majesty's Fox Hill jail, before they could be delivered to the Haitian butcher in Port-au-Prince by Prime Minister Lynden Pindling, who had made a special trip to see President Duvalier. Successfully, all the freedom fighters were accepted as refugees in the U.S., Canada and France. Jean-Claude Valbrun, in Paris, of the ***Hispaniola Debout*** organization working in the *bateys* of the Dominican Republic, is a living witness, for he was among the 77.

Certainly, a great welcome awaits Bishop Guy Sansaricq at his eternal abode in the Father's heavenly mansion. He has gone ahead, but, in due time, we shall all follow him. May he rest in peace!

RAJ
Sept, 1st
at *raljo31@yahoo.com*

Newsbriefs from here and there

***A meeting, Monday, of the Haitian opposition at the Montana Hotel in Port-au-Prince, violently disturbed.** It's not known yet the motive behind the violence that was unleashed by several young men who threw chairs at people, even punched some who had gathered Monday, at the hotel to ponder on and approve a "Proposal to end the Crisis" which has been worked out by several opposition organizations working in concert with civil society.

It's said that Senator Joseph Lambert, president of the remaining Senate, reduced to 10 members from 30, was behind the disturbance. It is also said that he would have objected to the proposal because he's been bypassed for interim president, a post he's coveted and has been feverishly lobbying for.

Senator Lambert has rejected responsibility for what happened. That same Monday, he issued a

Continued on page 15

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 8

OU TOUJOU
AP PWOTEJE YO.
AVÈK VAKSEN YO,
Y AP JWENN PLIS
PWOTEKSYON TOUJOU.
TIMOUN KI GEN LAJ 12 RIVE 17 AN KAPAB PRAN VAKSEN KONT COVID-19 KOUNYE A.
Fè pitit ou a pran vaksen pou li ka retounen lekòl san danje. Timoun ki pran vaksen kont COVID-19 gen mwens chans pou yo pran ak simaye COVID-19.
AN NOU PWOTEJE TIMOUN NOU YO
EPI KENBE LEKÒL NOU YO SAN COVID.
Pou plis enfòmasyon sou vaksen kont COVID-19 yo ak sou kote pou w jwenn youn, ale sou nyc.gov/covidvaccine.
NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY
NYC Health
Bill de Blasio
Mayor
Dave A. Chokshi, MD, MSc
Manro Kamayan

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 9

NOUVELLES BRÈVES

L'Afghanistan vole la vedette, peut-être une dernière fois

C'est lundi soir, à 11h. 59, le dernier vol militaire américain a décollé de l'aéroport international Hamid Karzai, de Kabul, capitale de ce pays asiatique, suite à une guerre d'une vingtaine d'années contre le Taliban, un ennemi tenace qui a remporté sa deuxième victoire sur un autre géant militaire, après celle remportée contre les Russes, le 15 février 1989. Et le président Joe Biden, s'adressant hier, mardi 31 août, au peuple américain, eut à dire : « *La guerre en Afghanistan est finie!* »

En effet, M. Biden, critiqué par une grande majorité pour une évacuation en catastrophe de Kabul, maintient qu'il a tenu sa promesse de terminer cette guerre, qui a coûté cher à son pays, soit 2 461 soldats morts, au cours de ces vingt ans, en sus d'un trillion de dollars dépensés. S'agissant de pertes, on citera *Wikepedia*, qui fait le bilan suivant : Plus de 47 246 membres de la société civile ont perdu la vie dans ces hostilités; entre 66 000 et 69 000 soldats afghans et 51 000 Taliban ont péri aussi. Au total, ajoute *Wikepedia*, la guerre a fauché entre 171 000 et 174 000 vies.

En tout cas, le président Biden est affirmatif quant à sa décision. Aussi, dit-il : « *Je n'allais plus continuer cette guerre éternellement, ni faire durer éternellement le désengagement* », sa façon bien à lui de répondre à ceux qui souhaitaient étendre l'évacuation au-delà du 31 août, afin de permettre que tous les Américains en Afghanistan ainsi que des citoyens afghans ayant collaboré avec les Américains aient l'opportunité de laisser ce pays, maintenant sous le contrôle du Taliban, qualifié de Musulman extrémiste. Certes, Joe Biden a tenu parole. Aura-t-il un prix politique à payer pour sa détermination ? L'avenir dira le reste.

On retiendra que, du début des opérations d'évacuation, trois semaines plus tôt, jusqu'à lundi, 122 000 personnes, dont 6 000 Américains, ont été évacués. Mais, environ 200 citoyens américains sont encore au pays du Taliban et le président Biden affirme que s'ils veulent laisser, il fera le nécessaire pour leur faciliter la tâche. À souligner que les relations diplomatiques ne sont pas interrompues avec l'arrivée du Taliban.

D'ailleurs, pour le dernier vol, coïncidant avec la remise de l'aéroport au Taliban, tout s'est passé dans l'ordre. Les troupes américaines ont été escortées par l'ancien ennemi, qui a facilité le transfert. Dire aussi que la semaine dernière, William Burns, directeur de la

Le président américain Joe Biden, promesse tenue, retom-Δ12bées polititques incertaines.

CIA (*Central Intelligence Agency*) s'était rendu en Afghanistan pour s'entretenir avec le nouveau leader afghan, Abdul Ghani Baradar. Ce fut juste après l'attaque du 25 août, par des terroristes, attribuée à ISIS, contre la foule aux alentours de l'aéroport qui profitait de la chance de quitter le pays. Tel que rapporté, 13 militaires américains ont trouvé la mort, ainsi que 170 personnes.

Assurément, le président Biden, contrairement aux dirigeants haïtiens, saura comment investir intelligemment, le milliard et demi de dollars qui étaient destinés chaque jour au financement de l'extermination d'êtres humains.

***La remontée de COVID-19 n'est pas une mince affaire, surtout que les enfants sont des ciblés.** Selon les statistiques avancées par les autorités sanitaires du *Centers for Disease Control and Prevention*, depuis tantôt une semaine, quelque 300 enfants sont hospitalisés chaque jour, infectés au coronavirus qui, jusqu'à ces derniers temps, s'attaquait surtout aux personnes âgées, au prime abord, avant de se propager dans la population entière, à l'exception des enfants. C'est-ce pourquoi, jusqu'à présent on interdisait le vaccin aux moins de 12 ans. Certainement, les experts de la santé s'activent pour contrecarrer le virus mortel qui se métamorphose en différentes variantes, dans le cadre de la guerre déclarée contre le genre humain.

On ne manquera pas d'encourager ceux qui ne se sont pas vaccinés à le faire le plus tôt possible, et suivre les consignes : le port du masque en public, la distanciation sociale et le lavage des mains aussi souvent que possible. Entre-temps, cet avis aux personnes déjà inoculés : veuillez consulter vos médecins, afin de vous informer quant à la nécessité d'une troisième dose dans vos cas.

***Une nouvelle encourageante pour le groupe qui a présenté, lundi, la proposition de sortie de crise.**

William Burns, le patron de la CIA.

Le Bureau des Affaires hémisphériques du Département d'Ētat américain a émis un communiqué, dans l'après-midi d'hier (mardi 31 août), à l'initiative de l'envoyé spécial Daniel Foote, appuyant la démarche de la « *Commission de recherche d'une solution haïtienne à la crise* » (acronyme CCSHC). Voici notre traduction du communiqué : « *Les Ētats -Unis appuient fermement le processus de dialogue entamé par les Haïtiens eux-mêmes, incluant des partis politiques, la société civile et le secteur privé. Nous partageons le même objectif, savoir un avenir plus stable, prospère, en toute sécurité, espérant des jours meilleurs pour le peuple haïtien* ».

Que ceux qui ont perturbé la journée du lundi (30 août), à l'hôtel Montana, à Pétion-Ville, sachent que, comme l'a dit le sénateur Steven Benoit, l'un des signataires du document, « *Nou p ap fè bak !* **».** Voilà pourquoi, dans la foulée du désordre orchestré, 194 orga-

Le nouveau leader d'afghanistan Abdul Ghani Baradar

nisations et citoyens d'horizons divers ont signé le document de la CCSHC. Un geste qui continuera certainement.

***On dit en créole, « 90 zan pa 90 jou. Ainsi, amis et parents ont fait de mon 90e anniversaire un événement spécial.** C'était un grand secret. Mon épouse, Lola Poisson Joseph, s'est arrangée avec mes enfants, mon frère et certains de mes amis pour organiser un festin, le 28 août, à un restaurant, à Queens, N.Y. Et ce vendredi-là, Lola me dit que je dois l'accompagner à un mariage à Queens. D'ailleurs, elle doit me devancer, parce que, amie d'enfance de la mère de la future mariée, on a sollicité son expertise en matière de décoration. Ainsi, c'est mon ami, Fritz Clairvil, qui m'accompagnera dans sa voiture.

Coup de théâtre ! Vendredi, dans la matinée, Lola m'annonce que les noces ont été renvoyées, sans donner d'autres explications. Je saurai davantage, samedi matin. Non, il ne s'agissait pas de mariage, me dit-elle, mais bien d'une fête à l'occasion de mon 90e anniversaire de naissance. Une trentaine de personnes allaient être au rendez-vous. Mais, en raison de la remontée du coronavirus, l'événement est ajourné. Mais il y aura une fête virtuelle au Zoom ce soir, à laquelle participeront bon nombre de mes amis. En effet, la rencontre a eu lieu. Quelle réjouissance de revoir des amis que je n'ai pas vus depuis des lustres.

À souligner que la date du 28 n'est pas mon anniversaire de naissance, mais plutôt le 31. Sachant que, mardi, je serai au travail, comme je le fais présentement, aidant Léo dans la sortie du journal, elle pensait que le samedi précédant le marathon du mardi est idéal. Je suis tombé d'accord, une fois mis au courant des faits.

Voilà qu'hier, mardi 31 août, j'ai reçu des appels d'amis de Miami et d'Haïti m'annonçant que Jean Monard Métélus a fait mention de mon 90e anniversaire, au cours de son émission « *Intersection* », sur Radio/TélévisionCaraïbes. Il a aussi fait état de ma carrière, même de la traduction originale, en créole, du Nouveau Testament et des Psaumes, que j'ai réalisée sous les auspices de la Société biblique américaine (1960). Un grand merci, M. Métélus ! Un de ces jours, à l'ère post-COVID-19, souhaitons nous rencontrer pour des échanges. Merci aussi à Josué Lexidor de l'émission *Matin Débat*, diffusée sur Radio Ēclair, pour les bons souhaits qu'il m'a faits.

Que tous ceux et celles qui m'ont, d'une façon ou d'une autre, honoré en faisant du 90e anniversaire de ma naissance un événement inespéré trouvent ici l'expression de toute ma gratitude. En effet, « *90 zan pa 90 jou!* »

Pierre Quiroule II
raljo31@yahoo.com
31 août 2021
(Voilà un secret révélé !)

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 10

ÉDITORIAL

Nouvelle tragédie sismique en Haïti : La logistique de l'aide absente

Après le tremblement de terre du 12 janvier 2010, qui a occasionné plus de 200 000 décès, sans compter les personnes enterrées sous les décombres, en sus des dégâts se chiffrant dans les USD milliards de dollars enregistrés à Port-au-Prince, la capitale, et les zones environnantes, y compris dans le département du sud-est, on semble revivre les lacunes du pouvoir face à cette tragédie. L'aide internationale et nationale commençant à affluer, la logistique de la distribution de celle-ci aux communautés touchées par le séisme du 14 août, qui a frappé terriblement la presqu'île du Sud, les autorités sont, encore une fois, totalement prises au dépourvu.

À la lumière de la réaction des dirigeants actuels d'Haïti affichant leur absence, durant les premières 24 heures qui ont suivi cette nouvelle calamité, il faut conclure qu'ils n'ont rien appris des secousses sismiques qui ont quasiment dévasté la capitale, voilà déjà plus de dix ans. Ce constat met sérieusement en évidence les caractéristiques régulièrement reprochées aux hommes et femmes qui gèrent l'administration publique : incompétence foncière, ignorance crasse, imagination stérile, en sus d'être désespérément kleptomanes. Autant dire, aucuns repères n'ont été retenus pour aider à faire face à cette calamité dont la récurrence a pourtant été annoncée. Car, contrairement à d'autres pays, dont les citoyens aspirent au pouvoir, afin de protéger leurs congénères, sécuriser la nation, créer la richesse, les emplois, des infrastructures de développement, d'éducation et sanitaires, eux, ils se battent bec et ongles pour accumuler des millions.

En effet, depuis la chute de la dynastie des Duvalier, en février 1986, les élus, à tous les niveaux, ont passé le plus clair de leur temps à appauvrir le pays, tout en construisant des richesses personnelles. Témoins : Le prêtre défroqué Jean-Bertrand Aristide s'est enrichi en pratiquant le détournement de la caisse de l'État, notamment la Téléco, s'appropriant de dons faits par des pays étrangers au peuple haïtien, en sus de toucher des commissions arrachées aux trafiquants de drogue en échange d'autorisation de faire transiter leurs cargos illicites par le territoire haïtien. Parallèlement, les institutions publiques sont livrées en pâture à ses alliés politiques, au niveau du Parlement, du secteur politique et des affaires, soit comme dealers de drogue ou exploiteurs incongrus des ressources publiques à leurs profits personnels. D'autres, après lui, notamment René Garcia Préval, Michel Joseph Martelly et Jovenel Moïse et leurs alliés politiques, au Sénat, à la Chambre des députés et au niveau de l'Exécutif, font du Fonds PetroCaribe leur tirelire, supplémentant leur vol de millions de pots de vin et de ponctions effectuées sur les allocations budgétaires des départements ministériels, sous formes de programmes spéciaux. En conséquence, des arriérés de salaire dus aux employés de l'État et le déficit budgétaire que connaît présentement l'administration publique.

Grâce à la politique de rapine, surtout des régimes post-Duvalier, qui se sont succédés, Haïti a créé toute une cuvée de millionnaires (nouveaux riches), sérieusement endettés ou sans le sou, il y a qui, une quinzaine d'années, d'autres dix, ou encore à peine cinq ans. Trop préoccupés à grossir leurs comptes en banque, ces dirigeants ne pensent nullement à aménager le territoire national, ni à doter le pays d'infrastructures nécessaires à assurer une vie normale des citoyens et à l'évolution optimale du pays. Encore moins à la création d'installations et de structures pour gérer intelligemment et avec compétence les calamités naturelles ayant causé d'énormes dégâts, à l'échelle nationale, au cours des soixante dernières années, en termes de vies humaines perdues, de cheptels emportés par les eaux en furie, de champs dévastés, de maisons et d'infrastructures routières détruites.

Pour illustrer l'insouciance des gens au timon des affaires, en Haïti, rappelons que le Palais national, symbole du pouvoir, complètement démoli par le séisme du 12 janvier 2010, n'est pas encore rebâti. Ainsi que quelque 50 000 personnes vivant toujours sous des tentes parmi les plus de 300 000 dont les maisons avaient été détruites, qui n'ont toujours pas retrouvé de logements normaux. En vertu de cette stratégie, les leaders (laideurs) ont d'autres chats à fouetter, tel que piller la caisse publique plutôt que défendre les intérêts du peuple haïtien. Sans vergogne, ils misent sur la générosité des « *amis d'Haïti* » et les dons de la communauté internationale pour voler au secours de nos sinistrés.

En tout cas, suite au tremblement de terre du 14 août, qui a semé la mort et la destruction dans le Grand Sud, le gouvernement d'Ariel Henry a attendu l'annonce de l'arrivée de l'aide américaine avant d'annoncer son intention de visiter la ville des Cayes, et d'autres zones dévastées, les jours suivants. Autant dire, le chef du gouvernement de facto donne l'impression de prendre le signal de sa toute première initiative, par rapport à ce cataclysme, de ses patrons américains.

À la lumière de tels faits, comment peut-on espérer une gestion saine, intelligente et fructueuse de la distribution de l'aide ? Le cafouillage observé, sur le terrain, dans la distribution de l'aide, témoignage éloquemment de cette carence de leadership et de l'inaction qui caractérisent la réaction de l'équipe de facto au pouvoir, face à ses obligations vis-à-vis des sinistrées des trois départements touchés, mais principalement aux communautés qui se trouvent dans les zones d'accès difficile. Mais, d'ores et déjà, la situation sur le terrain, en ce qui concerne la distribution de l'aide, semble justifier la mise en garde lancée au pouvoir en place, dans l'édition du 25 août-1er septembre 2021 d'*Haïti-Observateur*, relative aux escrocs, qui surgissent toujours de nulle part, à pareille occasion.

En effet, le témoignage du père Jean Marcel Louis, porte-parole du diocèse des Cayes, est plus que révélateur. Dans un texte distribué sur les réseaux sociaux, il dénonce la gabegie qui caractérise la distribution de l'aide, notamment, à Masseline et les régions avoisinantes. Originaire de Camp-Perrin, non loin de la ville des Cayes, il dit avoir observé des gens à moto venus de Port-au-Prince, mais aussi des Camp-Perrinois, spécifiquement pour recevoir des kits alimentaires et sanitaires, ainsi que d'autres articles destinés aux sinistrés. Il affirme avoir vu, de ses yeux, ces « *intrus* » embarquer ces produits à bord de motos pour être vendus à différents centres commerciaux, tels que Bas Camp, Marché Dominique, Poste Avancé, Catiche, Duchity, et même Beaumont et Pestel. Voilà le menu fretin à l'œuvre !

Sans aucun doute, le témoignage du père Louis expose des activités malhonnêtes menés par des individus opérant à petite échelle. Mais qu'en sera-t-il des gens mal intentionnés transportant l'aide détournée dans des camions ou utilisant d'autres moyens de transport à grands volumes ? Vu la nonchalance, doublée de l'incompétence des dirigeants, les fonctionnaires publics et autres catégories proches du pouvoir résisteront difficilement à la tentation de se servir à titre personnel des dépôts d'aide. Entreront donc en scène les bâtisseurs de millions.

Il y a donc de quoi s'inquiéter, quant à une distribution satisfaisante de l'aide, surtout internationale, aux sinistrés du Grand Sud. Surtout que s'annonce déjà une vague d'interventions secouristes de pays étrangers. Des avions venus, tour à tour, du Brésil, de Colombie, du Venezuela et d'autres pays de l'Amérique Latine ont déjà débarqué leurs cargos, à l'aéroport international de Port-au-Prince. Il en est de même de la Russie, dont deux réacteurs ont déversé des produits à l'intention des familles affectées dans les trois départements. Il semble qu'un bateau de la Grande Chine, à l'instigation, dit-on, de l'ex-sénateur Moïse Jean-Charles, candidat à la présidence du Parti Pitit Dessalines, soit aussi sur le point d'arriver en Haïti. Sans oublier que les États-Unis avaient, auparavant, mobilisé ses ressources en vue de venir en aide aux sinistrés, ainsi que l'Union européenne, collectivement et les pays membres individuels de cette organisation.

La manière dont les hommes et femmes qui ont hérité du pouvoir, après l'assassinat de Jovenel Moïse, cherchent à magnifier sa mémoire et à continuer sa politique, n'autorise à croire à aucune rupture avec les pratiques des régimes PHTKistes. Dans ce cas, les politiques post-séisme du 14 août 2021 ne seront pas différentes de celles du précédent tremblement de terre dévastateur qui a frappé Haïti. Voilà pourquoi la logistique de la distribution de l'aide ne sera pas au rendez-vous.

HAITI OBSERVATEUR

Haïti-Observateur
P.O. Box 356237
Briarwood, NY 11435-6235
Tél. (718) 812-2820

SUBSCRIPTION FORM
BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Haïti
CANADA
EUROPE, AFRIQUE ET ASIE
ÉTATS-UNIS
AFRIQUE ET ASIE
CARAÏBE ET AMÉRIQUE LATINE
EUROPE

Name/Nom
Company/Compagnie
Address/Adresse
City/Ville
State/État
Zip Code/Code Régional
Country/Pays

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 11

EDITORIAL

New earthquake tragedy in Haiti: The logistics of aid are missing

The January 12, 2010 earthquake caused more than 200,000 deaths, not counting those buried under the rubble. The damage amounted to billions of dollars in Port-au-Prince, the capital, and surrounding areas, including the department of the Southeast. Now, we seem to be reliving the shortcomings of the authorities as the country faces the new tragedy of August 14. As international and national aid begins to flow in, the logistics are lacking as far as distributing it to the communities affected by the seism which has devastated the southern peninsula. The authorities, flatfooted, have been caught totally off guard.

Not unlike their predecessors, the current leaders failed to show up on the scene 24 hours after the new calamity. Thus, we conclude that they learned nothing from the earthquake that devastated the capital, already more than ten years ago. This highlights the unwanted characteristics of those men and women who manage Haiti's public administration: bland incompetence, crass ignorance, and sterile imagination, in addition to being kleptomaniac to the core. In other words, no benchmarks have been set to help deal with this calamity, though it's been announced that such tragedies can recur. All of that points to the fact that our leaders are unlike citizens of other countries who aspire to power to help and protect their fellow citizens, secure the nation, create wealth and jobs, develop infrastructure, promote education and health, As for our so-called leaders, they fight tooth and nail to accumulate millions.

Indeed, since the fall of the Duvalier dynasty in February 1986, elected officials at all levels have spent most of their time impoverishing the country, while building personal wealth. Witness: The former priest Jean-Bertrand Aristide, who has become a multimillionaire by embezzling public funds, notably from Téléco, or by mishandling donations made by foreign countries to the Haitian people. In addition, there's no forgetting under-the-table commissions from drug traffickers in exchange for permit to transit with their illicit cargo through Haitian territory. Meanwhile, there's the parceling out of public institutions among his political allies in Parliament, in the political sector and in business. In the process, drug dealers and other incongruous exploiters use public resources for their personal profit. Following in the footsteps of the priest-president, others, such as René Garcia Préval, Michel Joseph Martelly and Jovenel Moïse, in addition to their political allies, in the Senate, the Chamber of Deputies and the Executive branch, have made the PetroCaribe Fund their piggy bank. They supplement their theft with millions of bribes and deductions made from budgetary allocations to ministerial departments, in the form of special programs. As a consequence, salaries of State employees are months in arrears and budget deficit has ballooned, as is experienced currently.

Thanks to the policy of rapine, especially in place in the post-Duvalier era, Haiti has created a whole crop of millionaires, the *nouveaux riches*, some of them seriously in debt previously and penniless. Yet, in barely five years later, they're on top of the world. Too preoccupied fattening their bank accounts, these leaders have no time to think about development projects for the country. They could care less about basic infrastructure to ensure a normal life for the citizenry and the country in general. They don't create facilities and structures to manage intelligently and competently the natural disasters that, in the past sixty years, have caused enormous damage, nationwide, in terms of human lives lost, livestock swept away by the raging waters, devastated fields, houses and road infrastructure destroyed.

To illustrate the carelessness of the people at the helm in Haiti, take a look at the National Palace, symbol of power, which was demolished by 2010 earthquake. It has not been rebuilt yet. Some 50,000 of the displaced people 11 years ago are still living in tents and more than 300,000 whose homes were destroyed; have yet to settle in decent housing. The officials have other things about which to worry. They strategize about how best they can loot public coffers, rather than defend the interests of the Haitian people. Shamelessly, they rely on the generosity of the "friends of Haiti" in the international community who don't skimp with their donations to help our victims.

In any case, following the earthquake of August 14, which caused death and destruction in the Greater South, the government of Ariel Henry waited for the Americans to announce arrival of the aid before he visited Les Cayes, the largest city in the South which was devastated, along with others. In other words, the de facto head of the government gives the impression of taking his cue from his American bosses before taking any initiative.

Considering the foregoing, how can we expect a healthy, intelligent and successful management of the aid distribution? The confusion observed on the ground in distributing the aid is an eloquent testimony to the lack of leadership and inaction that characterize the de facto team in power. They don't assume their responsibility in this disaster that has made so many victims in the three affected departments, especially in communities in areas difficult to access.

The situation regarding aid distribution seems to justify the warning issued to the government by the Haiti-Observateur in the last edition (August 25-September 1). We had warned of swindlers who always appear from nowhere on such occasions. Indeed, the testimony of Father Jean Marcel Louis, representative of the Cayes Diocese, is very revealing. In a text distributed on social networks, he denounces the mismanagement of the aid distribution, especially in Masseline and neighboring areas. Originally, from Camp-Perrin, not far from the city of Les Cayes, the priest knows the area well. He said he observed people on motorcycles coming from Port-au-Prince, also from Camp-Perrin, specifically to receive food and health kits, as well as other items intended for disaster victims. With his own eyes, he says, he saw these "intruders" loading those products on motorcycles to be sold in different commercial centers, such as Bas Camp, Marché Dominique, Poste Avancé, Catiche, Duchity, and even Beaumont and Pestel. That's the small fry at work!

Without a doubt, Father Louis' testimony exposes dishonest activities by individuals operating on a small scale. However, one wonders about the malicious individuals transporting the diverted aid in trucks, or using other high-volume means of transportation! Given the nonchalance and incompetence of the leadership, it will be difficult for government officials and others in positions of power to resist the temptation to grab much of the aid for themselves. Thus, those who dream only of millions enter the scene.

There's reason, therefore, to worry about the satisfactory distribution of aid, especially of the international aid, to the victims of the Greater South, especially since several rescue missions from foreign countries have been announced. Planes from Brazil, Colombia, Venezuela and other Latin American countries have already landed with their cargoes at the international airport of Port-au-Prince. Even Russia has entered the game, with two big jet cargo planes loaded with products for families affected in the three departments. Apparently, a loaded ship from mainland China is due in Haiti. An initiative of former Senator Moïse Jean-Charles, it's said. As it's known, the head of the *Pitit Dessalines* Party is a presidential candidate. But there's no matching what the United States has already done, having mobilized resources immediately after the quake, to assist the victims. The European Union also, whether collectively or individually by some member countries, has done its part.

Observing actions by the men and women who inherited power after the assassination of Jovenel Moïse, there's no way to believe in any break with the practices of the PHTK, *Bald-Headed*, regime. They have gone overboard, magnifying Moïse's memory and continuing his policies. Therefore, management of the August 14, 2021 tragedy will not differ from what was done in the previous devastating earthquake that hit Haiti. Sad to say, but the logistics of aid distribution leave much to be desired.

HAITI OBSERVATEUR

Haïti-Observateur P.O. Box 356237 Briarwood, N Y 11435-6235Tél. (718) 812-2820

SUBSCRIPTION FORM
BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Haïti
CANADA
EUROPE, AFRIQUE ET ASIE
ÉTATS-UNIS
AFRIQUE ET ASIE
CARAÏBE ET AMÉRIQUE LATINE
EUROPE

Name/Nom
Company/Compagnie
Address/Adresse
City/Ville
State/État
Zip Code/Code Postal
Country/Pays

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 12

DIPLOMATIE INTERNATIONALE ET SOCIÉTÉ

Suite en page 15

de politique posthume.
[**F** *Il faut peut-être poser la question à B Clinton, G Bush, B Obama, confirmé de Jo*].

DA Donald Trump a-t-il été, en ce sens, **conforté** sur la croissance de l'électorat du GOP comme objectif record à atteindre, mais endormi, perdant de vue le pacte américain ?
[**G** En effet, il y a du génie convoqué pour réussir à étourdir le candidat affamé de gloire mais de plus, de coup d'État, tel ce Donald Trump. *On ne vend pas alors de recette mais un produit*. Celui de Biden était *by the rule of law* mais tamisé sur *BLM*. On voit d'ailleurs général Miller confirmer par la suite que le MOB est un nazi]
Entraîner l'adversaire électoral sur une fausse piste, comment s'en assurer qu'il n'y aura pas d'effet pervers en sa faveur ?
[**H** La démonstration est ici dans le cas Biden-Harris, la pondération de l'électorat en offrant *BLM* au *MOB*, mais en convoquant par *by the rule of law - différent de Santos*].
De ce fait, quand sait-on qu'on a le pacte en poche afin de ne pas changer de stratégie ?
[**I** Il est aléatoire, en outre la dernière élection *by the rules of law* se confirma par le *MOB* barrant la route au Bus de Biden-Harris sur une autoroute - différent de Santos].
Comment le soutenir ou l'implémenter si possible ?
[**J** La démarche a éloquemment réussi puisque le 6 janvier n'est pas arrivé au hasard. Les neurones du GOP comme de *Mar-a-Lago* ont été nourri de la grande victoire sur le vieux Biden, au point de ne pas voir la réalité sur le terrain. Expertise ! *Globale*].

La dimension internationale
DA Vous étiez à l'IISS-2008 (stratégie en sécurité de l'Institut international), je profite pour introduire un espace de compréhension sur un aspect sensible dans la distinction de l'aviation civile l'OACI et l'aviation militaire. J'ai rencontré le colonel Justin Niederer en fin d'année 2017 à l'OACI pour le GANIS SANIS. On y parlait de coopération étroite entre l'aviation civile et l'aviation militaire, par exemple dans les couloirs aériens et dans le cadre d'intempérie.
Q. Un candidat qui a fait ce rapprochement, d'après vous, est-il celui à surveiller ou à travailler pour lui ?
[**K** *Il ne suffit pas de cumuler la violence aux É.-U., pour gagner comme à Bogota*].
Il y a un président en fonction, soit partisan, soit en opposition, comment scruter la partie adverse quand on est dans l'opposition afin de déceler sa lecture de notre plan ?
Quand est-ce que l'on quitte sa stratégie et l'on rentre dans ce qui pourrait s'assimiler à de l'espionnage illégal : qui s'en occupe de cet aspect ?
[**L** C'est le lien légionnaire apparent de Juan Manuel Santos (Colombie) en campagne qui met sur la piste de ce personnage connu en Haïti, Antonio Sola, en l'occurrence, de la . Notons que JM Santos avait de la U (Uribe) rejoint un mouvement de droite radicale, contrairement aux velléités du DNC d'appartenance de Pete, aux **É.-U**. En fait de démocratie, tout ce qui brille n'est pas or, par analogie. De là notre lecture de l'hésitation à la réception du questionnaire consenti attendu (dont la partie française que Pete a soutenu traduire par son fils qui y a étudié). La connexion Uribe-Santos-Sola paraît inappropriée, ou révélatrice inconfortable, *pour un DNC*. En fait, gagner aux USA veut dire gagner partout au monde, étonner la Chine millénaire].

La dimension BLM
DA connaissant le discours de plus en plus intégré de *minister* Louis X Farrakhan sur la question **BLM** en Amérique, par exemple, pour le candidat comme Joseph Biden, comme cela s'est déjà produit pour Barack Obama, en 2008, en quoi cela peut-il aider ou, peut-il nuire pour un stratège comme vous aviez été décrit au IISS, en 2008 ?
Quel est le degré d'importance si différence de message dédié il y a, à l'Afro-Indigène par rapport à l'Afro-Américain, par exemple, en 2008 (de façon inhérente, en 2020) ?
[**M** Dans le dictionnaire des esclavages *Larousse à présent*, sous la direction d'Olivier Pétré-Grenouilleau, la notion 'affranchissement dans le contexte d'intégration, ou vice versa, en rapport à celle de la personne-chose, fait appel à une forme de déni de la part de l'Américain esclavagiste puisque le concept autant que les besoins ne sont pas figés si l'on évoque simplement le mental de ce sudiste. Comment se voir aujourd'hui sans se fuir ni fuir ses devoirs envers ses propres enfants ? Si Kamala a éloquemment symbolisé le rêve prolongé de liberté du Mayflower. *C'était le somnifère **D** du DNA.*]

La dimension Mayflower
MF Si l'on considère l'implication des **É. U.** d'Amérique dans le multilatéralisme depuis San Francisco ce, associé à la composante américaine issue d'une immigration (400 ans de nov. 11, 1620 au 3 nov. 2020). Cela a-t-il été pour vous un élément présent, ou oublié dans la tragédie du rêve américain connu sous l'administration de Donald Trump ?

DA si oui, Donald Trump a-t-il été, en ce sens, **conforté** sur la croissance de l'électorat du GOP comme objectif record à atteindre par induction pour s'être endormi, perdant de vue le pacte US-Mayflower soit (400) ans accomplis en démarrant le dernier centenaire d'une première moitié de millénaire, comme lieu de culte américain ?
[**N** D'après Jung, Des Rosiers, *etc*.. qui était Trump au moment de perdre : le rêveur, le politicien qui se dénie ? Alors, qu'a-t-il dénié depuis le début de sa présidence, est-il si différent des autres ? C'est la confirmation du point en Métaspora : *patrie intime*].
Ce débat, ce constat étant absents de la narration médiatique électorale-2020, en étiez-vous conscient/s ou, cela n'avait-il aucune importance à vos yeux?
[**O** *Il est vrai que le média américain n'est pas une science mais la technique qui fait partie d'un plan économique par un acte financier rotatif qui alimente le système par la porte de sortie de l'un, porte d'entrée de l'autre industrie, politique incluse*, voir **P**]

Et, en sous-jacent (400) ans de Mayflower-Plymouth, ont-ils apporté une considération plus humaniste de la migration du migrant, soulevée par Pelosi, O Cortez, Biden, Harris, Romney.., *etc*, d'où la question suivante :
RAJ le rêve américain est-il encore un produit électoral sur la table pour les prochaines joutes présidentielles, avec la conscience sur les disparités sociales ?

La dimension médiatique
DA Quel est le poids réel du média dans la campagne électorale, quand est-ce s'assurer d'un message si le courant est soit favorable, soit défavorable, sans refiler de le tuyau à un journaliste partisan/opposé ?
Quelle est l'évaluation réelle de l'électorat au point d'investir substantiellement pour soutenir les acquis, par rapport à une certaine volatilité : comment mesurer ?
Quel est le ratio de mauvaises ou de bonnes entrevues qui pourrait signifier l'indice valable dans vos indicateurs ?
Comment éviter le biais en faveur d'un autre élu local en difficulté relative par rapport au candidat présidentiel pour un parti qui espère gagner la présidence ?
Quelles sont les valeurs réelles par exemple dans une assemblée de cuisine mettez-vous pour vous assurer de fouetter l'ardeur du militant par ou en dépit des médias ?

[**P** *Le vote latino dit plus d'un cette fois-là. Mais, allons dans la dimension d'Élie Baranets, Comment perdre une guerre, une théorie du contournement démocratique / CNRS Éditions, Colin Powell répondant au point du dictionnaire cité plus haut, a sciemment menti tant aux médias qu'au monde pour les besoins d'un gouvernement apprécié comme 'state of denial' dans Bob Woodward, que ne ferait-on pas encore aujourd'hui, surtout après Snowden Ed ? Le vote latino a remplacé l'économie-Avon*].

DA Pete Brodnitz, comment devient-on président aux É. U. c'est-à-dire, quels sont les critères pour aller chercher les grands électeurs nécessaires à cet effet démocratique ?
De ce fait, comment recruter le stratège qui mène à ce résultat, étant donné l'étalage d'experts comme vous, quand on est dans l'embarras du choix ?

[**Q** *Il ne répondra certainement pas à la question du fait que cela alimenterait les autres agences concurrentes sur sa formule. Son parti aussi*]

RAJ comment deviendra-t-on alors président dans cette création du Mayflower, après le 6 janvier 2021, chez les stratèges comme vous ?
[**R** *La bataille est déjà engagée entre les différentes tendances, ce qui retient autant d'attention à domicile que l'influence externe qui va croissante, un risque évidemment d'imposer une forme de récession politique un repli considérable, au moins 25 ans*].

Merci d'y participer !

DES COMMUNES ET SECTIONS RURALES DU GRAND SUD AUX ABOIS

D'Aquin jusqu'à Tiburon, des sinistrés abandonnés à eux-mêmes

Des milliers de personnes dorment à la belle étoile...

Suite de la page 1

du tremblement de terre ne seront pas, de sitôt, secourues.

Pourtant, dans les communes d'Aquin, de Saint-Louis, de Masseline et de Picot (commune de Camp-Perrin), Durcis, Chantal, Arniquet, Torbeck, Formon, etc., les victimes crient toutes au secours. Selon des informations indépendantes, cette même situation existe dans les communes et sections rurales encore plus loin, sur la côte sud, à Port-Salut, Roche-à-Bateau, Damassin, Port-à-Piment, Les Anglais, Tiburon, etc. C'est aussi le cas pour toutes les juridictions de la Grand'Anse et des Nippes.

Au secours des victimes des communes

Si d'une manière générale, les victimes de la plupart des communes des Cayes ont déjà reçu une forme quelconque d'aide, dans les zones éloignées, notamment dans les sections rurales, et encore, pire, au niveau des agglomérations plus éloignées, les populations sont aux abois. C'est le cas des personnes vivant en dehors d'Aquin, de Saint Louis du Sud, de Cavaillon et ses communes (Labiche, Bonne Fin Plaisance du Sud), et de toutes les sections rurales dépendant des communes des trois départements touchés.

En tout cas, les cris d'alarme sont lancés de manière récurrente sur les réseaux sociaux appelant à attirer l'attention des autorités sur la condition des résidents de la commune de Barradères, dans les Nippes, par exemple, où les victimes manquent de moyens pour se faire soigner. Le centre hospitalier de Barradères étant débordés par l'affluence de victimes qui y arrivent. Dans d'autres cas, faute d'installation hospitalière ou de clinique fonctionnant localement, les victimes se confient à des guérisseurs jouant le rôle d'orthopédistes, qui prennent en charge les personnes ayant des os brisés.

Aucun doute les victimes du séisme se trouvant dans les régions éloignées des communes, dans le Sud, la Grand'Anse et les Nippes risquent d'attendre, encore des jours, tout au moins, avant de commencer à jouir de l'aide qui s'accumule à Port-au-Prince. Surtout que, les gangs armés contrôlant le trafic, notamment, à la sortie sud de la capitale, de la Nationale Numéro 2 menant aux départements concernés, les autorités sont obligées de composer avec les bandits pour avoir l'autorisation pour que les convois transportant l'aide au Grand Sud puissent traverser Martissant sans encombre.
L.J.

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 13

Sports

Suite de la page 16

score qui pouvait laisser penser à un match serré, mais il n'en fut rien. Nos gamines, bien qu'apparemment, et de loin moins robustes que leurs adversaires portoricaines, les ont pourtant baladées et ont offert un récital collectif où tout passait : jeu en triangle, dribles en râteaux, dribles et feintes époustouflants, un but d'anthologie au bout d'une action à enseigner dans les écoles de football, tellement somptueux : débordement à droite, à la faveur d'une cascade de dribles conclue par un précis centre en retrait et reprise instantanée du plat du pied de la buteuse patentée de cette équipe haïtienne, Loudgina Étienne prenant à contre-pied l'excellente portière boriquenne. Ti-Kenscoff, d'ailleurs, réussissait son 11e but en cinq matches. Ceux qui ont connu le football féminin, au tout début, à l'époque du pousse-ballons, seraient simplement stupéfiés par tant de maîtrise technique et d'intelligence collective de ces jeunes, qui débutent, il est vrai, désormais 6-7 ans, et suivent en entraînement bi quotidien d'élite, malgré un pays en proie à tous les malheurs et des jeunes obligés de survivre au milieu de tant de violence.

C'est là qu'il fait rendre hommage au mérite de ces filles et de leurs parents, mais surtout demander, exiger des responsables, de grâce ! arrêtez de les détruire, car cela fait plus d'une année, avec la fermeture évidente de Camps Nous, ce laboratoire qui a fait qu'Haïti devienne un taureau en football, champion dans toutes les catégories de la Caraïbe, depuis 2013, est, malheureusement, abandonné aux halliers par la méchanceté des rapaces, qui ont kidnappé la FHF, faisant fuir les jeunes par de mauvais traitements en emportant avec voracité les maigres fonds qui arrivent de la FIFA (puisque l'État ne donne rien) doivent plutôt aller dans leurs familles plutôt que de nourrir ces talents nés et prometteurs du football haïtien. D'où le fait que ces enfants, quasiment en vacances sans rien faire depuis août 2020, renvoyées en décembre, jusqu'à février, puis rappelées pour être retournées dans leurs familles et convoquées finalement, peu avant le tournoi pour travailler avec un nouveau staff, vu que l'ancien groupe, qui les entraînait depuis trois ans, Géraldine Calixte, Guiliano Phillipe, le réputé formateur James Morisset, la compétente Roselenne Joseph, Jésula Leoné, tout ce monde à été renvoyé sans être payé, parce qu'il n'appréciait pas, sans le dire, la destruction rapide de Camp Nous et l'état d'abandon, tant au point de vue scolaire que de football des garçons et des filles de Camp Nous.

Les buteuses d'Haïti

1er match Haïti bat Grenade 10-0
Etienne, Loudjina 2 goals
Nicolas, Chesnaïda 2 goals
Sémétus, Woodchina 2 goals
Perpilus, Rachelle 1 goal
François, Neïssa 1 goal
Sainvilus, Néhémie 1 goal
Lozandier Marie-Lina 1 goal

Match 2 Haïti bat Rép. dominicaine 5-2
Etienne, Loudjina 2 goals
Nicolas, Chesnaïda 2 goals
Nazon, Pierreline 1 goal

Match 3 Haïti bat Jamaïque 5-1
Etienne, Loudjina 2 goals
Nicolas, Chesnaïda 1 goal
Sainvilus, Néhémie 1 goal
Laguerre Aslie 1 goal

Match 4 Haïti bat Porto-Rico 6-0
Etienne, Loudjina 4 goals
Sémétus, Woodchina 1 goal

Match 5 Haïti bat Porto-Rico 1-0
Étienne, Loudjina 1 goal

L'exploit de ces filles est d'autant plus patent qu'elles ont été rappelées peu avant le tournoi. Cela s'est ressenti tout au long des matches, surtout dans l'efficacité offensive où le nombre de buts marqués reflète très mal leur totale mainmise sur le jeu. Par exemple, la victoire 1-0 sur Porto-Rico pouvait laisser penser à un match serré, alors qu'il n'en fut rien. La belle petite gardienne haïtienne a passé 70 minutes tranquille avec deux ou trois interceptions sans réel danger. C'est vrai, l'équipe a eu la chance de compter sur la prise en charge, quelques jours avant, de la jeune éducatrice Fiorda Charles, grand espoir du coaching féminin haïtien revenue, cette année, en service et qui a su motiver sa troupe, réinstaurant les principes de base et pallier ainsi l'absence de tous ces éducateurs qui avaient formé ces filles. Fiorda Charles a pu compter sur Denis Méus, l'ancien capitaine de l'équipe de la petite Rivière de l'Artibonite, qui bossait depuis trois ans avec ces jeunes.

Belle démonstration des garçons

Aussi inspirés par l'exemple des filles, qui les soutenaient de la gorge, depuis les tribunes du Vicente Calderon, les garçons, comme pour faire la démonstration qu'ils sortaient du même moule, ont entamé la finale avec détermination, mais ne posant pas leur jeu. Donc hésitation, tardant à trouver leur marque, face à des Portoricains qui ont prouvé la qualité du travail effectué dans cette île voisine, surtout grâce à l'apport des grands espagnols Clubs, mais en deuxième mi-temps, comme on dit chez nous, « *Nou dedouble* », « *yo pran boul nan tout kò yo* », tout cela ponctué de buts somptueux, dans un spectacle haut de gamme.

Le mérite des deux coaches, les deux brillants anciens internationaux Eddy César et Bruni Pierre-Richard est inestimable, car c'est dans l'espace de quelques semaines qu'ils ont monté cette machine ayant produit, comme l'ont souligné les reporters, ce spectacle digne de vrais « *pros* ».

Après une mi-temps incertaine, les jeunes Haïtiens, bien instruits par leur coach, ont rapidement déployé pour faire manger l'herbe à leurs courageux adversaires mis K.O. Haïti prit rapidement l'avantage (2-0). Los «*Borenquenos* » essayèrent de revenir, mais nos jeunes inspirés, euphoriques, mirent des buts d'anthologie, de loin comme de près, tel ce tir du gauche d'une puissance énorme qui fit mouche pour mener 4-1 et donner ainsi les deux trophées à Haïti si malheureuse. Jamais, dans l'histoire, on n'a vu, au pays voisin, se déployer autant de bicolores bleus et rouges, en pays voisin, qu'au stade Félix Sanchez.

L'arbre qui cache le désert

Cette victoire a confirmé la valeur du travail fait dans le football haïtien, qui ridiculise ses adversaires caribéens, depuis bientôt une décennie, chaque année, mais il nous faut éviter toute euphorie, au contraire tirer la sonnette d'alarme et stopper la démolition avancée de toute la structure et des infrastructures patiemment mises en place, uniques au monde, puisque établies en tenant compte de la spécificité des problèmes haïtiens, et ceci pendant plus d'une décennie de travail sans relâche, grâce aux moyens fournis par cet autre séisme du 12 janvier 2010.

Il faut signaler que les filles, qui ont 13-14 ans, aujourd'hui, constituent la dernière génération de Camp Nous, et dans deux ans on, risque de ne pas avoir de jeunes de ce niveau pour monter une équipe gagnante, puisque, dans la même foulée d'incompétences et de « *tout pour nos poches* », les académies fédérales FIFA/FHF, dont une soixantaine installées dans toutes les villes, du nord au sud, préparaient la relève avec des enfants de 7-10 ans, et qui garantiraient Haïti dans la poursuite de son rêve de rester et de devenir un grand exportateur de footballeuses, dont le monde entier aura besoin, vu l'expansion rapide du football féminin avec de grands championnats professionnels dans tous les grands pays. Haïti ayant presque gâché le projet, par la faute de ceux-là qui ont forgé ce terrible scandale autour de la FHF, et qu'il disait dénoncer pour protéger les filles, au nom de parents invisibles et introuvables jusqu'ici, et qui criaient au secours, Monique André et Carlo Marcelin devront, un jour, rendre compte et révéler ces parents au nom de qui ils ont avili une quinzaine de dirigeants, élus de surcroît, présidents de clubs, eux-mêmes élus par plus de quatre cents clubs du pays, détruisant l'avenir de quatre cents jeunes de Camp Nous et de plus de 10 000 talents à travers le pays.

Au fait, ils ont même induit en erreur l'une des institutions mondiales les plus respectées. La FIFA devra demander des comptes à son ex-directeur de la Caraïbe, qui a supporté les deux chefs de la FHF toujours en place dans leur gestion maffieuse, et qui détruit toute la structure dirigeante du football, décourageant les vrais dirigeants amants du football qui consacrent leur modeste revenu à faire marcher des clubs sans sponsor, sans recette de matches dans un pays en famine.

J.B.

Suite de la page 16

La Sélection haïtienne U-14 remporte le tournoi féminin

Comme les garçons, les filles de Fiorda Charles et de Denis Méus ont remporté avec brio ce tournoi challenge CFU féminin U-14, grâce à un but de Loudjina Étienne, face à l'équipe portoricaine (1-0), au Stade Felix Sanchez, en République dominicaine, le dimanche 29 aout 2021.

Les petites Grenadières ont été très applaudies, tenant compte de leurs performances consistantes dans ce tournoi CFU Challenge Séries. L'arbre aura donné les fruits escomptés, dirait-on. La Sélection féminine a confirmé son parcours sans fautes avec un bilan de 27 buts inscrits en 5 matches et 4 buts encaissés. C'est pour la deuxième fois qu'Haïti soulève ce trophée, après avoir été sacrée championne aux États-Unis, en 2019.

Cette nouvelle génération de petites Grenadières va, sans doute, constituer l'ossature de la Sélection féminine pour la prochaine échéance des éliminatoires pour le Championnat féminin U-17 de la Concacaf 2022, qui se tiendra, du 20 octobre au 1er novembre 2021, à l'IMG Academy de Bradenton, Floride (États-Unis).

CFU CHALLENGE SÉRIES

Au-delà des titres engrangés par les U-14 filles Et U-15 garçons, il reste encore du travail à faire

Par Ricot Saintil

Victorieuse du Porto-Rico (U-14, 1-0, U-15, 4-1), au stade Felix Sanchez, de la République dominicaine, le dimanche 29 août 2021, dans les tournois féminin (U-14) et masculin (U-15), Haïti s'est emparée des titres de champion de l'Union caribéenne de football. Les victoires haïtiennes confirment la suprématie des Grenadiers dans la zone caribéenne, qui ont systématiquement survolé le tournoi. L'œuvre du Dr Yves Jean-Bart (Dadou) continue de porter ses fruits, malgré l'interruption brutale de la

Suite en page 14

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 14

Sports

Suite de la page 13

préparation des jeunes, qui ont été, pour la plupart, chassés du Centre de formation Camp Nous.

Point n'est besoin de s'enflammer. Il vaut mieux apprécier les performances des petits Grenadiers et Grenadières à leur juste valeur, parce qu'ils pouvaient faire mieux. Depuis quelques temps, dans les catégories de jeunes de la zone Concacaf, les sélections haïtiennes sont au sommet. Donc ces deux nouveaux titres sont, certes, réjouissants, mais loin de nous qualifier les meilleurs dans ses catégories. Ces jeunes footballeurs manquaient de rythme, de précision et de finition. La préparation constante à laquelle ils y étaient habitués leur a fait défaut. Leur séjour hors de l'Académie Camp Nous a été un véritable manque à gagner. Malgré tout, ils ont fait la différence. La stratégie adoptée par la Fédération haïtienne de football (FHF), sous le règne d'-Yves Jean-Bart, a permis à Haïti d'être au sommet de la pyramide du football caribéen. Il faut inscrire les performances de nos jeunes dans le travail assidu réalisé durant ces dernières années, à l'Académie Camp Nous.

Au-delà des victoires engrangées par les équipes haïtiennes, dans ce Challenge caribéen, il faut se projeter sur nos principaux adversaires, depuis tantôt quelques années, à savoir les Etats-Unis, le Mexique et le Canada. Ces pays continuellement assurent la formation et la préparation des jeunes. Nous avons, à la vérité, durant ces dernières années, égalé le travail des académies de ces pays, malgré nos maigres moyens. La FHF, pour y parvenir, a instauré un programme d'élite avec des entraîneurs qualifiés, assurant quotidiennement la formation et la préparation des jeunes. Ces derniers étaient sous la surveillance permanente de la FHF qui les avait toujours à l'œil. Cette stratégie s'est révélée payante pour le football haïtien, qui a connu la gloire, pendant ces dernières années.

Les victoires haïtiennes, dans le CFU, ne doivent, en aucun cas, cacher les mauvaises décisions prises par la FHF, qui a renvoyé plusieurs jeunes qui étaient en formation à l'Académie Camp Nous. Plusieurs entraîneurs ont été mis à la porte également. Cette situation affecte nécessairement la performance de nos équipes de jeunes, qui, certes, ont remporté haut la main le Challenge, mais ont montré quelques signes de faiblesses dus à la rupture provoquée dans leur préparation par l'organe de déci-

RECHERCHE D'UNE SOLUTION À LA CRISE SOCIO-POLITIQUE : L'OPPOSITION EN MODE D'ÉCLATEMENT

Le secteur démocratique et populaire boude l'accord

Des défections constatés dans sa coalition...

Suite en page 14

duites, au cours des dernières semaines, trois scénarios aient émergé. Celui proposé par Ariel Henry voulant s'accrocher seul au pouvoir, en tant que Premier ministre de facto; un deuxième proposé par un secteur lié au sénateur Joseph Lambert, président du Sénat composé des dix sénateurs restants, suite à la diminution arbitraire et illégale du mandat de dix autres membres du Grand Corps, au terme de l'expiration des dix autres élus pour quatre ans. Un autre groupe, dont fait partie le Secteur démocratique et populaire, a concocté son scénario, un exécutif bicéphale dont les candidats seraient, fait-on savoir, Edgard Leblanc fils, pour président et Magalie Comeau Denis (ex-ministre de la Culture et de la Communication), au poste de Premier ministre.

Bagarre au Montana

À la réunion qui se tenait, hier, lundi (30 août), à l'hôtel Montana, aux fins de discuter l'accord de sortie de crise, avant qu'il ne soit signé par les différentes parties, a fait déclencher un spectacle honteux de différents militants se livrant à une guerre se servant des chaises et du mobilier comme projectiles. La rumeur faisant croire que les partisans du sénateur étaient à l'origine de cette échauffourée a porté ce dernier à émettre un communiqué dans lequel il condamne un tel incident avec vigueur.

Dans le document, qui a été diffusé hier, le président du Sénat croupion se dissocie totalement de la mêlée, se déclarant partisan du dialogue, de discussion démocratique, de la transparence et de la recherche de consensus.

Le Secteur démocratique et populaire tourne le dos à l'accord de Montana

Dans la recherche d'une solution à la crise sociopolitique, dans laquelle se débat le pays, crise qui s'est exacerbée, suite à l'assassinat, le 7 juillet, du président de facto Jovenel Moïse, le Secteur démocratique et populaire (SDP) s'opposait farouchement à l'idée d'un Exécutif monocéphale avec Ariel Henry comme Premier ministre. Surtout que ce dernier n'a pas atterri à la primature de manière légale et constitutionnelle. D'autre part, il ne souscrit pas non plus à l'option d'un Exécutif bicéphale s'inspirant d'une solution en dehors de la Constitution par laquelle le chef d'État appelé à assurer l'intérim serait trouvé ailleurs qu'à la Cour de cassation.

Mais l'ex-sénateur Nènèl Cassy, l'avocat André Michel et l'ex-ministre Marjorie Michel, les piliers du Secteur démocratique et populaire, sont accusés de faire des mamours au Premier ministre de facto Ariel Henry, et vice versa. Au fait, des rumeurs qui font le tour des réseaux sociaux font croire que les pilotes de cette structure politique n'auraient pas résisté à la tentation de sombrer dans la corruption à travers des « *deals sordides* » avec Ariel Henry. Les accusateurs des dirigeants du SDP attirent l'attention sur des produits distribués aux sinistrés du Grand Sud, à grands renforts de publicité. D'-aucuns ont émis l'opinion qu'au fort de la mobilisation anti-Moïse, l'année dernière et avant, Nènèl Cassy et consorts n'-avaient pas les moyens même pour financer l'achat d'eau qu'ils devaient offrir aux militants. Donc la question : Où ont-ils trouvé l'argent nécessaire au financement de sept containers de produits Bongù ?

André Michel revendique l'engagement du SDP sur le terrain politique

En guise d'explication à son refus de rallier les signataires de l'accord de sortie de crise, dit le document de Montana, André Michel, porte-parole de cette structure, a fait des déclarations pertinentes rapportées par l'organe en ligne *Rhinews.com*, sous la plume de Franklyn B. Geffrard.

L,ex-ministre Marjorie Michel

En effet, soulignant qu'il n'existe pas d'accord sans le Secteur démocratique et populaire, Michel rejette catégoriquement l'Accord du 30 août 2021. Tout en faisant remarquer que l'orga-

L'avocat André Michel

nisme dont il fait partie continuera à travailleur avec d'autres secteurs, dans la recherche d'un accord de sortie de crise.

Il précise : « *Nous n'avons pas la grosse tête ni la prétention de pouvoir imposer une solution, mais personne ne pourra nous faire accepter la leur non plus* ». Aussi ajoute-t-il : « *Il n'y aura aucun accord sans l'implication du Secteur démocratique et populaire* ».

Plus loin, M. Geffrard cite Me Michel en ces termes : « *Où étaient-ils quand le peuple était dans la rue ?* ».

Le porte-parole du SPD assure que cette organisation s'engage à travailler avec des groupes de la société civile, notamment « *Marchons pour la vie* », en vue d'arriver à un accord consensuel pour résoudre la crise, souhaitant la participation de ceux qui ont accouché de l'accord du 30 août, s'ils veulent y souscrire.

À noter qu'en dépit de la bagarre qui a été orchestrée, lundi, lors de la rencontre en vue de la signature de l'accord répudié par André Michel et consort, plus de 200 organisations de base de la société civile ont signé le document.

Défection au sein du SDP

Avant que le SDP soit en mesure d'attirer l'adhésion d'autres groupes autour de son projet de sortie de crise, il semble qu'il doive faire en sorte que les défections qui ont été faite retourne au bercail. C'est le cas de l'organisation sociopolitique « *Viv Ayiti* ». Celui-ci, dans une lettre adressée au dirigeants du SPD, a annoncé sa décision de s'abstenir de participer à ses activités.

Et *Viv Ayiti* de souligner : «*S'inscrivant dans la lutte contre la corruption et pour la reddition de compte, restant attachée aux revendications légitimes de la population haïtienne et optant pour pouvoir exécutif bicéphale, Viv Ayiti s'oppose au gouvernement de facto acéphale de monsieur Ariel Henri arrivé au pouvoir en dehors du Protocole d'entente national et encore moins d'un Accord politique à l'effet de l'absence de provision constitutionnelle* ».

Plus loin, dit la lettre : « *Viv Ayiti rappelle que le chef du gouvernement de facto Ariel Henry est cité dans un rapport du RNDDH pour s'être entre quelques heures après l'assassinat de l'ancien président Jovenel Moïse avec l'un des présumés cerveaux de ce crime, Joseph Félix Badois*».

L'article de *Rhinews* affirme que d'autres défections ont été constatées auparavant au SPD. Il s'agit des ex-sénateurs Évalière Beauplan, Kelly C. Bastien et Joseph Manès Louis.

Dans la foulée des critiques dirigées sur le SDP, des déclarations anonymes ont surgi de toutes parts faisant de lui une « *force incontournable* », dans la gestion de la crise sociopolitique qui traverse le pays. C'est, d'ailleurs, l'idée véhiculée dans les interventions d'André Michel affichant l'assurance que son organisation saura surmonter les obstacles qui se dressent devant lui.

L.J.

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 15

DON'T LET SOMEONE STEAL YOUR HOME.

Criminals prey on unsuspecting homeowners to illegally transfer property deeds.

Anyone can be a victim. Be on the lookout: check the status of your property with the NYC Department of Finance and sign up for alerts on any changes to your property documents.

Act now to check your deed! Visit www.nyc.gov/deedfraud or call 311 for more information.

NYC Department of Finance

HAPPENINGS!

Continued from page 1

a statement telling his "disappointment and indignation" in hearing "certain militants associate my name with the mayhem that occurred at the hotel . . . during a meeting by promotors of a proposition to solve the crisis." He went on to say: "I categorically deny of conceiving or of executing any act of vandalism disturbing the meeting."

***The 11-page document of civil society and various political groups call for new governance in Haiti.** Unquestionably, the document which was to be signed Monday by various organizations is conceived as a road map to restore the authority of the State and for Haitians to gain control of their destiny. In that light, it threatens those who want the status quo to remain, notwithstanding the harm caused to the nation.

The proposal, with 49 articles, covers all aspects of social, cultural, educational, and political life with the goal of "breaking with the past" and aiming at "the rights to life, liberty, equality in access to opportunities and co-ownership of national wealth." And considering the threat that coronavirus presents, a vaccination campaign will be undertaken immediately.

To say the least, if that proposal becomes reality as it is applied in administration, Haiti will know a more peaceful and prosperous future. Definitely not to the satisfaction of those who have managed through the years to grab all for themselves and their partisans, in detriment of the majority.

Accord is signed by at least 194 organizations and individuals.** Despite the disturbance, those intent on immediate change in Haiti signed the accord, entitled ***"Commission Searching for a Haitian Solution to the Crisis" *(French acronym CCSHC.)*

Representative Andy Levin, Democrat of Michigan, a strong supporter of the Haitian people, was quick to applaud that on Monday in tweets issued in succession: *"What we are witnessing in Haiti is nothing short of extraordinary: a commission of people from all walks of life coming together out of love for their country & neighbors to chart a path out of political crisis & bring about stability, prosperity & reverence for human rights."*

Moreover, turning to his own government, he wrote: *"The U.S. should applaud this effort and work closely with the commission to see their vision realized. I am grateful to Special Envoy for Haiti Amb. Dan Foote for his engagement thus far & look forward to partnering further to welcome this Haitian-led solution."*

Our thanks to Senator Steven Benoit, a signer of the document, who has kept in touch with us and who signed off in Creole: ***"Nou p ap fè bak!"*** (There's no turning back.)

RAJ

Journal 1- 8 septembre 2021.qxp_HO 9/1/21 3:35 AM Page 16

Sports

FEUX D'ARTIFICES DU FOOTBALL HAÏTIEN EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Haïti fait « dekabès » : Filles et garçons champions Caraïbe U-14

Haïti (F) bat Porto Rico 1-0; Haïti (H) bat Porto Rico 4-1

Par Jacques Brave

La joie était sur tous les visages haïtiens, au Stade olympique Félix Sanchez de la capitale dominicaine, aussi l'imagine-t-on, dans des centaines de milliers de foyers d'Haïtiens à travers le monde, ce dimanche. Les séances de barbecue et autres célébrations, en Floride comme dans tous les USA, ont annoncé la fête, « *anpil gròg* ». Avec les malheurs que notre pays connaît. depuis des décennies, et qui se sont aiguisés, ces dernières semaines, par la rage de la nature (séisme, tempête...) et des hommes (kidnapping, assassinats, faim et désespoir), cette

Le Dr Yves Jean-Bart se défendant des accusations farfelues dont il est victime.

semaine de football de jeunes de la Caraïbe marque pour nous un court instant de répit, un « *ouf* » de soulagement, et surtout un moment de grande fierté, par la magie de facebook diffusant live l'événement inédit : Haïti jouait les deux finales du Championnat des nations de la Caraïbe U-14, garçons et filles, au Stade olympique Félix Sanchez de Santo Domingo, une signification spé-

Monique André, rendez-vous avec la verite.

Carlo Marcelin doit se rappeler, two manti pa fon.

ciale du fait qu'il s'agit de Santo Domingo, où l'estime nationale est toujours aussi au plus bas depuis plus de deux siècles, dans l'opinion locale, suite à deux siècles de contentieux souvent violents.

En effet, ce fut donc, la semaine écoulée, un véritable feu d'artifices avec une double victoire haïtienne, dans ce stade, dommage désert, en dépit de l'ambiance bien haïtienne que tentait de créer un petit groupe de compatriotes en scandant des airs bien de chez nous, comme «*Grenadiers à l'assaut !* »

Il y'a avait de quoi célébrer, surtout en ces instants de calamité nationale. D'abord, en premier match, les filles haïtiennes disputaient la finale du Championnat de division 1 de la Caraïbe des U-14. Haïti s'est imposée (1-0), un

Suite en page 13

FOOTBALL-JEUNES

Haïti au sommet de la Caraïbe chez les U-15 masculin et U-14 féminin

Par Gesner Jean Marie

PORT-AU-PRINCE, 29 août — Sans investissement, avec les mêmes méthodes « *à la va vite* », Haïti montre que l'oiseau, même après une chute, peut reprendre son envol. Sous les yeux des dirigeants caribéens, le dimanche 29 août 2021, la Sélection U-15 masculine a balayé tout le monde sur son passage pour s'adjuger le CFU Challenge Séries U-15 en humiliant le Porto Rico sur le score sans appel de 4 buts à 1, au Stade Felix Sanchez, en République dominicaine. Un peu plus tôt, dans l'après-midi, la Sélection féminine, de son côté, n'a pas fléchi en venant à bout d'une coriace équipe portoricaine U-14, sur le strict minimum 1-0.

Le Sélection masculine U-15 champion de la Caraïbe.

Un an et demie après le cataclysme causé par la FIFA pour détruire le football haïtien, les petits Grenadiers, dirigés par les anciennes gloires Eddy César et Bruny Pierre Richard, ont brillé de mille feux, le dimanche 29 aout 2021, au stade Felix Sanchez, lors de l'ultime rencontre de cette compétition de développement de jeunes, (CFU Challenge Séries), organisée par la Union caribéenne de football, afin de leur donner un peu de rythme et de découvrir les jeunes talents de la sous-région.

Haïti a écrasé la Sélection portoricaine de football sur la score de 4 buts à 1, avec deux doublés de Christeron Jean et de Scheilorens Lebrun. Avec un début un peu timide, et malgré les multiples tentatives, les Portoricains ont résisté aux assauts des petits Grenadiers qui ont fini par ouvrir le score peu, avant la pause, à la 41e minute de jeu, par l'inévitable Christeron Jean, sur une passe décisive de Levron. Quelques minutes après, Scheilorens Lebrun a aggravé le score pour les petits Grenadiers sur une frappe sublime à la 46e minute (2-0).

De retour des vestiaires, les Portoricains ont pris d'autres dispositions pour aborder la rencontre et parvenir à remonter la pente. À la 65e minute de jeu, ils ont réduit le score (2-1). Ce but encaissé a jeté de l'huile sur le feu des Haïtiens, qui ont réagi rapidement et chargé Christeron Jean de remettre les choses à leur place, en s'offrant un doublé à la 66e minute, encore sur une passe de Scheilorens Lebrun. Quatre minutes plus tard, Scheilorens Lebrun, déjà buteur et passeur décisif, allait clôturer le score (4-1) avec une splendide frappe pour s'offrir, lui aussi, son doublé, à la 70e minute.

L'un des entraîneurs de cette équipe, Brunny Pierre Richard, a reconnu la complexité de la préparation de la Sélection U-15, en moins d'un mois, afin de répondre à cette exigence, sans les moyens. Intervenant après le match, l'ancien champion caribéen 2007 s'est dit satisfait de la performance des jeunes, qui ont tout donné pour obtenir ce titre. « *Nous avons passé seulement trois semaines à préparer cette sélection à partir d'une détection partielle réalisée par la FHF. Eddy César et moi avions donné un dosage spécial d'entraînement aux jeunes, afin qu'ils puissent*

Les U-14 victorieuses de la Caraïbe.

être prêts », a martelé l'ancien capitaine des Grenadiers.

« *Malgré ce triomphe, nous sommes conscients que cette sélection mérite d'être renforcée. Nous allons organiser une détection nationale qui nous permettra d'intégrer dans cette promotion les meilleurs espoirs du pays* », soutient le pasteur Brunny Pierre Richard.

Un parcours presque parfait pour les petits Grenadiers qui ont accouché de quatre victoires en 5 matchs. Ils ont marqué 17 buts et en ont encaissé 2. Christeron Jean est le meilleur buteur haïtien de la « CFU Challenge Séries » avec 6 buts, tandis que Scheilorens Lebrun est le meilleur joueur haïtien du tournoi.

Suite en page 13